



# EF EPI

Indice de compétence en anglais EF

# EF EPI

Indice de compétence en anglais EF

RÉALISÉ PAR L'  
**EFSET**

Test d'anglais  
standard EF

[www.efset.org](http://www.efset.org)

CONTACTEZ-NOUS  
01 42 61 54 15  
[www.ef.com/epi](http://www.ef.com/epi)

Copyright © 2016 EF Education First Ltd. Tous droits réservés

2016

[www.ef.com/epi](http://www.ef.com/epi)

## TABLE DES MATIÈRES

---

04	Synthèse
06	Classement EF EPI 2016
08	Niveaux de compétence EF EPI
10	Anglais, économie et qualité de vie
12	Anglais et innovation
14	Anglais et technologie
17	Profils régionaux
18	Europe
22	Asie
26	Amérique Latine
30	Moyen-Orient et Afrique du Nord
35	Conclusions
36	Annexe A : à propos de l'indice
38	Annexe B : résultats EF EPI des pays
40	Annexe C : niveaux de CECR et Déclarations « Can-Do »
41	Annexe D : références choisies
42	EFSET: Innovation dans l'évaluation linguistique

# SYNTHÈSE

Du directeur à l'entrepreneur, du programmeur au fonctionnaire, la maîtrise de l'anglais offre un accès à une pléthore de ressources aux professionnels quels qu'ils soient. Dans un monde où l'intégration est la norme, l'anglais est devenu le moyen de communication interculturel pour un nombre croissant de personnes dans un ensemble de situations toujours plus variées. Depuis l'alphabétisation, aucune autre compétence n'a détenu un tel potentiel d'amélioration de l'efficacité et de la productivité financière des populations. L'impact de l'anglais sur l'économie mondiale est indéniable.

Ces dix dernières années, EF Education First (EF) a évalué le niveau d'anglais de millions d'adultes dans le monde. Chaque année, EF publie l'Indice de compétence en anglais EF (EF EPI), un repère mondial en matière de mesure et de suivi de la maîtrise de l'anglais des adultes dans le temps. L'EF EPI s'ajoute au débat constant sur l'importance stratégique de l'anglais dans le monde actuel.

Cette sixième édition de l'EF-EPI classe 72 pays et territoires en se basant sur des données provenant de plus de 950 000 adultes ayant pris part à nos tests d'anglais en ligne en 2015. La première section du rapport s'intéresse à la relation entre l'anglais et une gamme d'indicateurs économiques et sociaux, y compris le pouvoir d'achat, l'innovation et la connectivité. La deuxième section examine la position de l'anglais dans quatre régions différentes du monde — l'Europe, l'Asie, l'Amérique Latine, le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord (MENA) — et traite des défis et opportunités qui se présentent aux pays de ces régions dans leur tentative de développement de leur main d'œuvre anglophone.

Parmi les points saillants des résultats de cette année, on remarque que :

- L'anglais est une composante clé de la compétitivité économique, tant au niveau individuel que national. De meilleures compétences en anglais engendrent des revenus plus élevés, une meilleure qualité de vie, un environnement professionnel plus dynamique, une plus grande connectivité et plus d'innovation.
- Les différences de niveau en anglais sont plus marquées que jamais. Au moins un pays asiatique et européen figurent dans chacun des cinq niveaux de maîtrise.
- L'Europe affiche de loin les meilleures compétences en anglais et les pays européens du nord occupent les cinq premières positions dans l'indice de cette année.
- Pour la toute première fois, un pays asiatique, Singapour, présente une maîtrise de la langue élevée. La Malaisie et les Philippines se classent également parmi les 15 premiers pays dans le monde entier.
- Bien que la baisse soit minime, l'Amérique Latine est la seule région présentant un niveau de compétences moyen qui a chuté l'année dernière.
- Les pays du Moyen-Orient et d'Afrique du Nord se classent uniformément dans les niveaux de compétence les plus bas. Dans la plupart des pays de la région MENA, la maîtrise de l'anglais ne s'améliore pas.
- Les femmes parlent mieux anglais que les hommes dans presque tous les pays et groupes d'âge. Cette constatation est constante dans toutes les éditions de l'EF EPI.
- La maîtrise de l'anglais des jeunes adultes âgés de 18 à 25 ans est la meilleure dans le monde, quoique certains pays affichent des tendances nationales nettement différentes.

# CLASSEMENT EF EPI 2016

## NIVEAUX DE COMPÉTENCE

- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

### TRÈS ÉLEVÉ

01 Pays-Bas	72,16
02 Danemark	71,15
03 Suède	70,81
04 Norvège	68,54
05 Finlande	66,61
06 Singapour	63,52
07 Luxembourg	63,20

### ÉLEVÉ

08 Autriche	62,13
09 Allemagne	61,58
10 Pologne	61,49
11 Belgique	60,90
12 Malaisie	60,70
13 Philippines	60,33
14 Suisse	60,17
15 Portugal	59,68
16 République Tchèque	59,09
17 Serbie	59,07
18 Hongrie	58,72
19 Argentine	58,40
20 Roumanie	58,14

### MODÉRÉ

21 Slovaquie	57,34
22 Inde	57,30
23 République dominicaine	57,24
24 Bulgarie	56,79
25 Espagne	56,66
26 Bosnie - Herzégovine	56,17
27 Corée du Sud	54,87
28 Italie	54,63
29 France	54,33
30 Hong Kong	54,29
31 Vietnam	54,06
32 Indonésie	52,94
33 Taiwan	52,82

### FAIBLE

34 Russie	52,32
35 Japon	51,69
36 Uruguay	51,63
37 Macao	51,36
38 Costa Rica	51,35
39 Chine	50,94
40 Brésil	50,66
41 Ukraine	50,62
42 Chili	50,10
43 Mexique	49,88
44 Maroc	49,86
45 Pérou	49,83
46 E.A.U.	49,81
47 Équateur	49,13
48 Pakistan	48,78

### TRÈS FAIBLE

49 Colombie	48,41
50 Panama	48,08
51 Turquie	47,89
52 Tunisie	47,70
53 Guatemala	47,64
54 Kazakhstan	47,42
55 Égypte	47,32
56 Thaïlande	47,21
57 Azerbaïdjan	46,90
58 Sri Lanka	46,58
59 Qatar	46,57
60 Venezuela	46,53

61 Iran	46,38
62 Jordanie	45,85
63 Salvador	43,83
64 Oman	43,44
65 Koweït	42,98
66 Mongolie	42,77
67 Algérie	41,60
68 Arabie Saoudite	40,91
69 Cambodge	39,48
70 Laos	38,45
71 Libye	37,82
72 Irak	37,65

# NIVEAUX DE COMPÉTENCE EF EPI

L'indice de compétence en anglais EF classe les pays et les territoires dans cinq niveaux de maîtrise, de très élevée à très faible. Ces catégories de compétence facilitent l'identification des pays présentant des niveaux semblables et permettent d'effectuer des comparaisons au sein d'une même région et entre différentes régions. Le diagramme présenté sur la page suivante montre des exemples de tâches réalisables par un individu selon sa maîtrise de la langue. La sélection des tâches n'est pas censée être exhaustive mais représente une référence utile pour comprendre comment les compétences évoluent entre les catégories.

Il convient de garder à l'esprit que l'indice de compétence d'un pays indique simplement le niveau de la personne « moyenne » examinée. L'objectif de l'EF EPI consiste à comparer les pays et les territoires, ce qui implique l'omission des forces et faiblesses individuelles.

## À PROPOS DES CATÉGORIES DE COMPÉTENCE EF EPI

Le classement des catégories de compétence EF EPI facilite l'identification des pays présentant des niveaux de compétence semblables et permet d'effectuer des comparaisons au sein d'une même région ou entre différentes régions. Les tâches énumérées pour chaque niveau représentent ce qu'un individu peut accomplir à chaque niveau. Les pays énumérés sont les trois pays les mieux classés dans chaque catégorie. Les pays et territoires recensés par l'EF EPI n'ont pas l'anglais comme langue maternelle.

### COMPÉTENCE TRÈS ÉLEVÉE

PAYS-BAS  
DANEMARK  
SUÈDE

### EXEMPLES DE TÂCHES

- ✓ Utiliser des propos nuancés et appropriés dans les situations sociales
- ✓ Lire aisément des textes de niveau avancé
- ✓ Négocier un contrat avec un anglophone

### COMPÉTENCE ÉLEVÉE

AUTRICHE  
ALLEMAGNE  
POLOGNE

- ✓ Réaliser une présentation au travail
- ✓ Comprendre des émissions de télévision
- ✓ Lire un journal

### COMPÉTENCE MODÉRÉE

SLOVAQUIE  
INDE  
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

- ✓ Participer à des réunions dans son domaine de spécialisation
- ✓ Comprendre les paroles d'une chanson
- ✓ Écrire des courriels professionnels sur des sujets familiaux

### COMPÉTENCE FAIBLE

RUSSIE  
JAPON  
URUGUAY

- ✓ Explorer en tant que touriste un pays d'expression anglaise
- ✓ Discuter avec des collègues
- ✓ Comprendre des courriels simples de collègues

### COMPÉTENCE TRÈS FAIBLE

COLOMBIE  
PANAMA  
TURQUIE

- ✓ Se présenter simplement (nom, âge, pays d'origine)
- ✓ Comprendre des signes simples
- ✓ Donner des instructions de base à un visiteur étranger

# ANGLAIS, ÉCONOMIE ET QUALITÉ DE VIE

## LE RÔLE CHANGEANT DE L'ANGLAIS

L'empire britannique et l'expansion économique des États-Unis d'après guerre ont permis l'expansion de l'anglais en tant que langue du commerce international. Dans beaucoup de pays, l'anglais est devenu, à la place du français, le marqueur de la classe aristocratique instruite.

Ces 20 dernières années, la mondialisation, l'urbanisation et Internet ont radicalement modifié le rôle de l'anglais. Aujourd'hui, la maîtrise de l'anglais est moins associée à l'élite et n'est pas aussi étroitement liée aux États-Unis ou au Royaume-Uni que par le passé. Au contraire, l'anglais devient progressivement une compétence de base nécessaire pour l'ensemble de la main d'œuvre mondiale, tout comme l'alphabétisation est passée, au cours des deux derniers siècles, de privilège d'élite à prérequis de base d'une population éclairée. Comme pour l'alphabétisation, l'anglais génère des opportunités, détermine l'accès à l'emploi et élargit les horizons de chacun.

## UN CERCLE VERTUEUX

L'interaction entre la maîtrise de l'anglais et le revenu national ajusté par habitant (Graphique A) semble être un cycle vertueux. Une amélioration des compétences en anglais a une incidence sur l'augmentation des salaires et pourrait, par conséquent, pousser les gouvernements et les individus à investir davantage dans des formations en langue anglaise. Dans de nombreux pays, une meilleure maîtrise de l'anglais est liée à un taux de chômage inférieur parmi les jeunes. Ainsi, l'anglais est un élément primordial au développement économique d'un pays.

## L'ANGLAIS FACILITE LES ÉCHANGES COMMERCIAUX

Les pays et les entreprises qui souhaitent attirer des investissements et des échanges commerciaux étrangers et qui visent à stimuler la croissance entrepreneuriale ont reconnu l'importance de l'anglais pour créer un environnement propice aux affaires. Un nombre croissant d'entreprises dont le siège se situe dans des pays non-anglophones (p. ex. Rakuten, Renault, et Samsung) a adopté l'anglais en tant que langue d'entreprise.

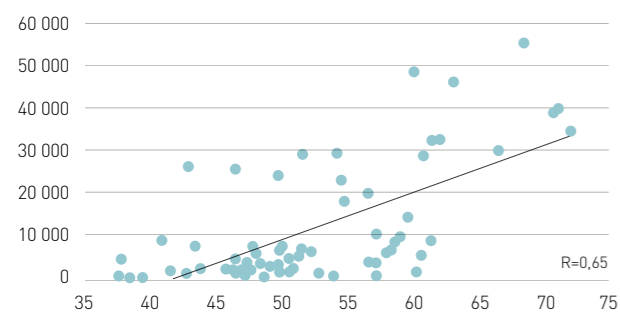
Les indices de qualité de vie, tels que l'indice de développement humain (Graphique B), présentent une corrélation positive avec l'EF EPI. L'indice de développement humain examine la scolarité, l'espérance de vie, l'alphabétisation et les niveaux de vie. Quelques pays présentent une maîtrise de l'anglais faible ou modérée et des niveaux de développement élevés. Cependant, les pays dont les compétences en anglais sont élevées ou très élevées sont classées sous « développement humain très élevé » sur l'indice de développement humain.

## L'ANGLAIS EN TANT QUE COMPÉTENCE ESSENTIELLE

Les considérations présentées dans ce rapport indiquent que l'anglais est aujourd'hui une compétence fondamentale. En tant que tel, il devrait être enseigné et évalué à un niveau équivalent à celui des compétences en lecture et mathématiques. Au vu de l'importance croissante acquise par l'anglais ces 20 dernières années, il est essentiel que la jeunesse d'aujourd'hui possède une solide connaissance de cette langue lorsqu'elle entrera sur le marché du travail.

GRAPHIQUE A : ANGLAIS ET REVENUS

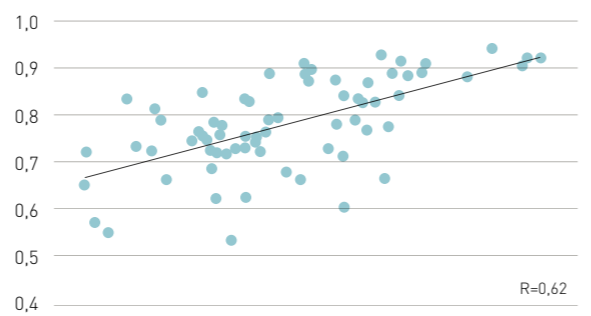
Revenu national brut par habitant (USD constant 2005)



Source : Banque mondiale, 2014

GRAPHIQUE B : ANGLAIS ET QUALITÉ DE VIE

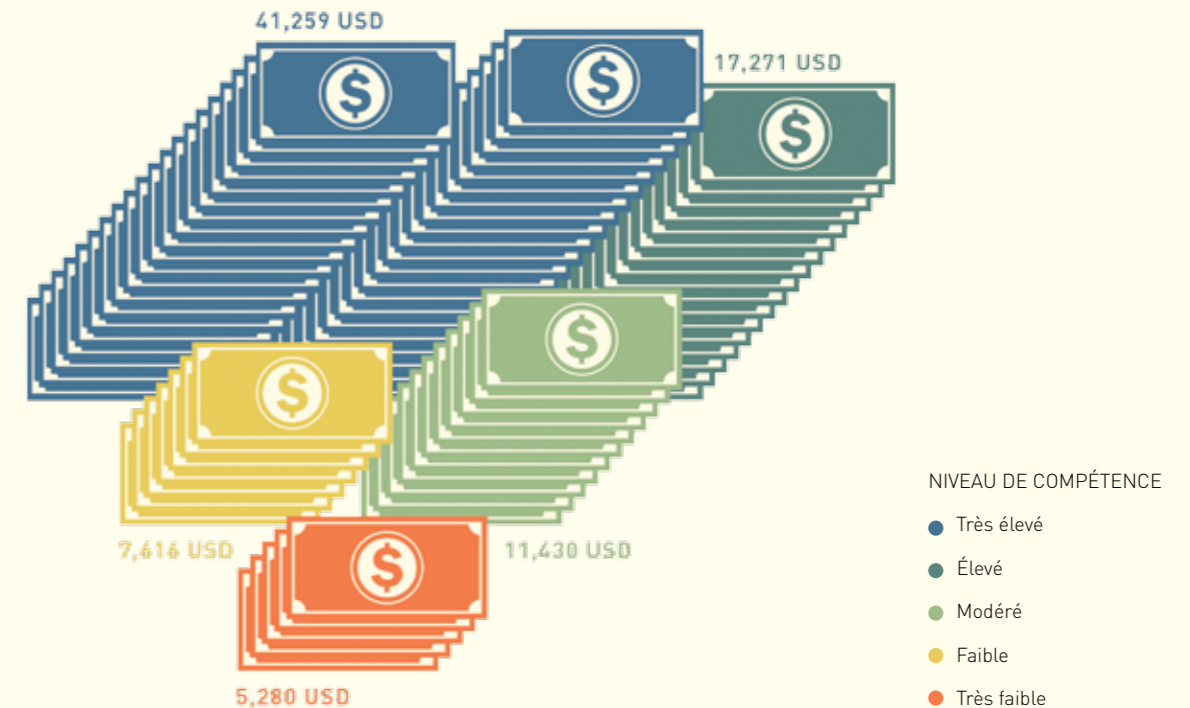
Indice de développement humain (HDI)



Source : Rapport de développement humain des Nations Unies, 2015

## ANGLAIS ET POUVOIR D'ACHAT INDIVIDUEL

Cette infographie montre le revenu national brut ajusté par habitant des pays de chaque niveau de compétence EF EPI. Ces données indiquent un rapport clair entre la maîtrise de l'anglais et le pouvoir d'achat individuel.



NIVEAU DE COMPÉTENCE

- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

Source : Banque mondiale, 2014

# ANGLAIS ET INNOVATION

L'un des défis commun des sociétés multinationales est de créer une cohésion au sein de mains-d'œuvre culturellement différentes. L'anglais agit comme un pont en reliant les employés de plusieurs pays et cultures et en tissant des réseaux pour l'innovation.

## LE RÔLE ESSENTIEL DE L'ANGLAIS DANS LA SCIENCE ET LA TECHNOLOGIE

Le secteur des technologies de l'information s'appuie sur la communication internationale. D'après une enquête menée en 2014 par l'Institute of Electrical and Electronics Engineers, les 10 langages de programmation les plus répandus se basent tous sur l'anglais. Deux de ces langages, Python et Ruby, ont été créés par des non-anglophones.

Les pays dont les compétences en anglais sont élevées sont également plus actifs au niveau des exportations de produits de haute technologie (Graphique C), avec une forte intensité dans le secteur de la recherche et du développement (R&D) : produits pour

l'aérospatiale, matériel informatique, produits pharmaceutiques, instruments scientifiques et appareils électriques.

L'anglais est également une composante essentielle pour la science et la technique. Les pays dont les compétences en anglais sont élevées ont plus de chercheurs et techniciens en R&D par habitant et disposent d'un budget plus important pour la recherche et le développement (Graphique D).

## L'ANGLAIS RÉPAND DES IDÉES

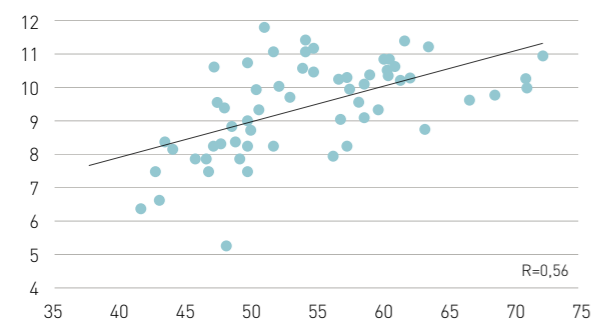
Des raisons claires indiquent pourquoi les pays maîtrisant bien l'anglais tendent à prospérer dans le secteur de l'innovation. L'anglais donne aux innovateurs la possibilité de lire des articles de recherche fondamentale, de former des collaborations internationales, d'importer des talents de l'étranger et de participer à des conférences. La maîtrise de l'anglais augmente les possibilités de relations que les innovateurs sont susceptibles de nouer avec les idées et les personnes dont ils ont besoin pour concevoir un travail original.

Chaque année, les chercheurs américains détiennent, et de loin, le record du nombre de publications scientifiques et le Royaume-Uni se classe à la troisième place en quantité de publications, après la Chine. En dépit d'un volume élevé de publications, la recherche chinoise ne compte que pour 4 % des citations dans les publications scientifiques, contre 30 % pour la recherche américaine et 8 % pour le Royaume-Uni.

Les pays dont les compétences en anglais sont faibles affichent également des niveaux inhabituellement bas de collaboration internationale dans le secteur de la recherche. En 2015, à peine 21% des publications chinoises mentionnaient un collaborateur international contre plus de la moitié dans les publications danoises, finlandaises, néerlandaises, singapouriennes et suédoises. Cette incapacité à accéder à la recherche publiée par d'autres et de contribuer à l'innovation internationale est un enjeu important pour les pays dont les compétences en anglais sont insuffisantes.

GRAPHIQUE C : ANGLAIS ET EXPORTATIONS HAUTE TECHNOLOGIE

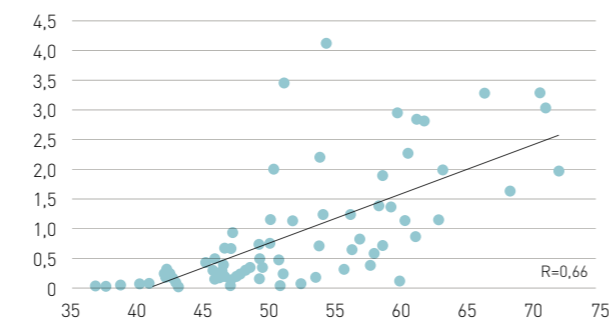
Exportations de produits de haute technologie (Échelle logarithmique)



Score EF EPI  
Source : Banque mondiale, 2014

GRAPHIQUE D : L'ANGLAIS ET LES DÉPENSES CONSACRÉES À L'INNOVATION

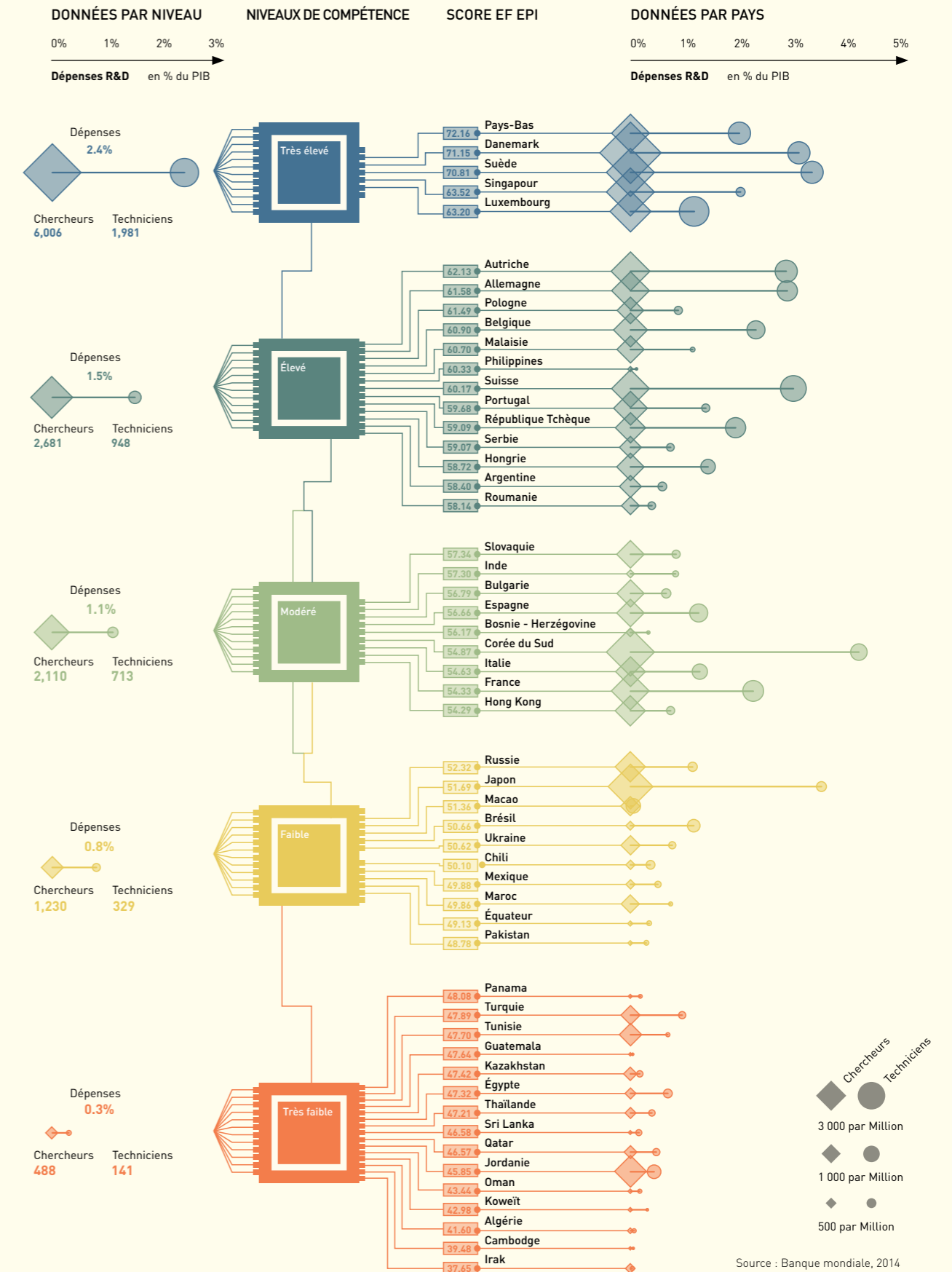
Dépenses en R&D (% du PIB)



Score EF EPI  
Source : Banque mondiale, 2014

## L'ANGLAIS EST UN MOTEUR POUR L'INNOVATION

L'anglais présente une corrélation avec un certain nombre de mesures émanant des indicateurs de développement international de la Banque Mondiale, ce qui suggère que l'anglais est un facteur fondamental pour l'innovation. Cette infographie montre que les pays ayant une bonne maîtrise de l'anglais accordent un budget plus élevé à la recherche et au développement et possèdent plus de chercheurs et de techniciens par habitant.



# ANGLAIS ET TECHNOLOGIE

## EXPANSION DE LA CONNECTIVITÉ INTERNET ET DE LA TECHNOLOGIE MOBILE

Dans les pays maîtrisant bien l'anglais, la pénétration d'Internet est plus importante. Les compétences en anglais d'un pays sont positivement liées au nombre d'utilisateurs d'Internet. De plus, Le Groupe Spéciale Mobile Association (GSMA) et la Mozilla Foundation estiment que d'ici 2017, les connexions mobiles haut débit atteindront les trois milliards, dont la moitié seront des connexions par smartphone.

L'expansion de la technologie mobile et de la connectivité Internet permettra aux plus de deux milliards d'apprenants en langue anglaise d'accéder aux outils éducatifs en ligne ; ces outils permettent de rendre l'apprentissage de l'anglais plus individualisé, plus interactif et plus accessible. Les produits d'apprentissage des langues conçus pour les téléphones et tablettes permettent aux utilisateurs d'étudier n'importe quand et n'importe où. La plupart de ces produits sont beaucoup moins chers que les cours traditionnels de langue, voire gratuits. Ainsi, l'apprentissage des langues devient accessible à des groupes d'apprenants qui n'ont ni le temps, ni les ressources, ni l'occasion de suivre des cours.

## LA TECHNOLOGIE TRANSFORME LES COURS D'ANGLAIS

Les chercheurs ont constaté que les performances des apprenants sont meilleures dans les cours combinant un apprentissage présentiel et un apprentissage en ligne que dans les classes traditionnelles exclusivement présentielles. Tandis que les outils éducatifs et que les infrastructures scolaires s'améliorent et que les éducateurs gagnent en expérience en utilisant à juste titre la technologie dans les salles de classe, tous ces avantages ne peuvent que se développer.

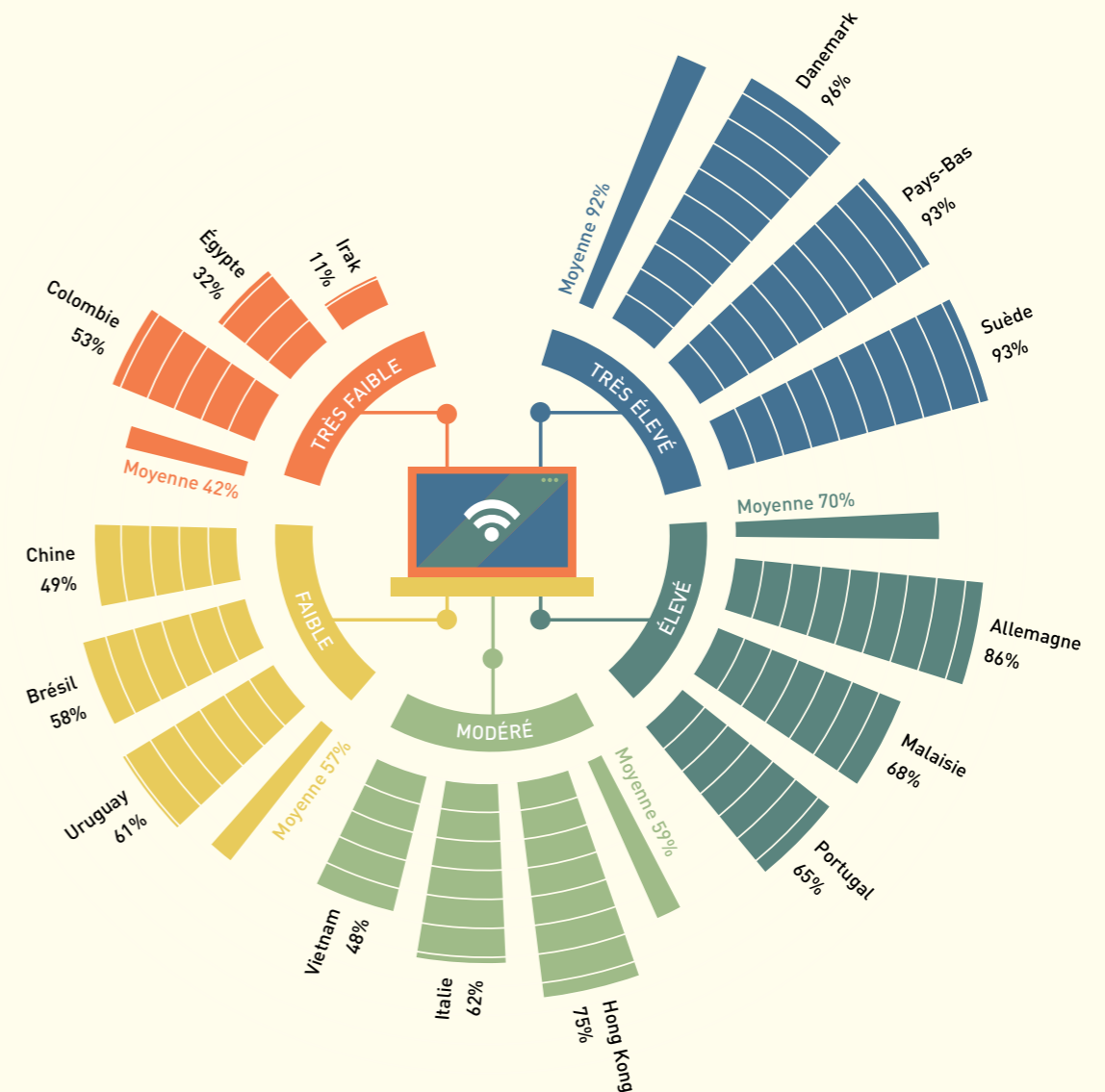
La technologie peut transformer un cours de langue de six manières :

- En optimisant, grâce aux exercices assistés, le temps des professeurs.**  
Le temps du professeur est l'une des ressources les plus précieuses et les plus limitées dans une salle de classe. Afin d'optimiser leur temps, les professeurs peuvent faire travailler en autonomie quelques élèves sur des dispositifs numériques, tandis qu'ils donnent des instructions à de petits groupes d'apprenants.
- En fournissant un retour instantané.**  
Les élèves et les enseignants reçoivent un retour instantané des systèmes d'apprentissage pour les activités pratiques courantes. Les enseignants gagnent ainsi du temps pour la notation, ce qui leur permet de suivre à long terme la progression des élèves sur des compétences isolées.
- En personnalisant l'apprentissage.**  
L'individualisation de l'enseignement est un défi important pour la plupart des professeurs en raison des gros effectifs des classes et du large éventail des compétences en anglais, des niveaux de motivation et des styles d'apprentissage favorisés des élèves. La technologie peut faciliter, pour les enseignants, l'assignation et le suivi de différents travaux pour différents élèves. Certains systèmes proposent également aux élèves des activités personnalisées, comme des exercices supplémentaires portant sur des matières dans lesquelles ils éprouvent des difficultés. ce qui permet aux élèves de travailler à leur rythme et de corriger le cas échéant.

- En soutenant des interactions plus riches en cours.** Par exemple, les outils de sondage, qui rassemblent et divulguent les réponses des élèves, encouragent la participation des élèves et stimulent les discussions en classe. Les classements basés sur des activités ludiques motivent les élèves et stimulent la concurrence amicale. La transmission de messages en cours ou la rédaction d'un blog de classe au domicile offrent aux apprenants réticents des espaces plus sûrs pour participer aux discussions.
- En soutenant les élèves présentant des difficultés d'apprentissage.** Un avantage souvent négligé de la technologie dans les classes est sa capacité à rendre le matériel plus accessible aux élèves présentant des déficiences grâce à des fonctionnalités telles que la synthèse vocale, l'amélioration de contraste ou la possibilité de modifier la taille du texte.
- En fournissant un accès aisé à un matériel à jour et à un anglais authentique.** Contrairement aux livres, le contenu numérique peut être continuellement et facilement révisé, ce qui lui permet de rester à jour. On dénombre ainsi, par exemple, certaines publications de cours quotidiens basés sur les événements de l'actualité, ce qui serait impossible dans un livre. La technologie permet également de connecter les élèves à des anglophones ou à d'autres apprenants, la communication en anglais est alors incontournable car il s'agit de la seule langue commune.

## ANGLAIS ET CONNECTIVITÉ INTERNET

Plus de 50 % du contenu d'Internet est en anglais. Les compétences en anglais d'un pays sont positivement liées au nombre d'utilisateurs d'Internet. Cette infographie montre la pénétration moyenne d'Internet dans les pays en fonction des niveaux de compétence EF EPI, ainsi que trois exemples de pays par catégorie. Le nombre donné pour la pénétration d'Internet indique le pourcentage de personnes bénéficiant d'un accès à Internet dans un pays ou un niveau donné.



Source : Banque mondiale, 2014



## PROFILS RÉGIONAUX

---

La section suivante examine la position de l'anglais dans quatre régions du monde : l'Europe, l'Asie, l'Amérique Latine, le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord (MENA).

Ces profils régionaux mettent en lumière les défis et opportunités des pays de ces régions tandis qu'ils tâchent de développer une main-d'œuvre capable de comprendre et de s'exprimer en anglais. Les analyses examinent également le sexe et les tendances générationnelles et mettent en avant les différences démographiques reflétant les contextes économiques et historiques de ces régions.

Plus de données sur les pays et les niveaux sont consultables sur [www.ef.com/epi](http://www.ef.com/epi).



## L'EUROPE GUIDE EN FAVORISANT LE PLURILINGUISME

La promotion de l'enseignement d'une langue étrangère est au cœur de la politique du plurilinguisme qui vise à faciliter le mouvement au sein de l'Europe et à protéger la riche diversité linguistique du continent.

En conséquence, la maîtrise de l'anglais en Europe est la plus élevée dans le monde : en effet, neuf pays européens se classent parmi les 10 meilleures positions sur l'indice cette année. Cependant, nos résultats montrent d'importants écarts régionaux en termes de compétences en anglais. Ces disparités sont liées aux différences des systèmes éducatifs nationaux et aux politiques de l'enseignement des langues, ainsi qu'à la prédominance de l'anglais dans la vie quotidienne.

### LES PAYS BAS ET LES PAYS NORDIQUES RESTENT EN TÊTE

Dans le niveau « très élevé » on trouve de nouveau les Pays Bas et quatre pays nordiques (Danemark, Finlande, Norvège et Suède). À l'exception du rapport 2013, dans lequel la Finlande se classait à la septième place, les cinq mêmes pays occupent les cinq premières places de chacune des six éditions de l'EF EPI, se qualifiant ainsi comme les leaders mondiaux de l'apprentissage de la langue anglaise.

Dans ces pays, les compétences en anglais sont en grande partie assurées par leurs systèmes éducatifs publics où l'anglais est, depuis quatre décennies ou plus, une matière obligatoire à l'école primaire et secondaire. Les politiques d'enseignement des langues étrangères dans ces pays se concentrent sur la communication plutôt que sur la maîtrise de la grammaire.

L'enseignement seul ne peut pourtant pas expliquer les niveaux de compétence invariablement élevés de l'Europe du Nord. La vie quotidienne dans cette région se caractérise par une exposition constante à l'anglais grâce aux médias en langue anglaise non-doublés, en particulier à la télévision. Ce niveau d'exposition élargit le vocabulaire et augmente la compréhension et la production, même parmi les jeunes enfants qui n'apprennent pas encore officiellement l'anglais.

Cependant, une amélioration est toujours possible, même dans les pays maîtrisant très bien l'anglais. En effet, les élèves scandinaves ont une maîtrise insuffisante de l'anglais écrit académique et formel. À long terme, ce manque de compétences limite les opportunités d'étude à l'étranger et a un impact négatif sur la compétitivité. De récentes réformes tentent de trouver une réponse à ce problème.

### LES SUCCÈS DE L'ENSEIGNEMENT PLURILINGUE

Ces dix dernières années, plusieurs pays d'Europe centrale ont affiché de légères améliorations, mais régulières, dans la maîtrise de l'anglais. Des pays tels que la Belgique, l'Allemagne, la Pologne et la Suisse ont déployé d'énormes efforts pour mettre en application des normes nationales d'enseignement et des programmes éducatifs visant à augmenter la qualité de l'enseignement des langues étrangères. Les résultats positifs de ces pays sont dus en partie à des politiques qui imposent aux élèves l'apprentissage de plusieurs langues étrangères, dont l'anglais, obligatoire dans le programme d'études.

Les pays ayant plusieurs langues officielles, comme la Belgique et la Suisse, sont parvenus à inclure un niveau d'apprentissage élevé de l'anglais dans le parcours éducatif de leurs élèves parallèlement à l'apprentissage de leurs langues nationales, ce qui démontre qu'une maîtrise de plusieurs langues étrangères reste possible pour les élèves.

Bien que le budget public alloué à l'éducation demeure faible en République tchèque, en Hongrie et en Serbie par rapport à d'autres pays européens, ces trois pays affichent un niveau de compétences en anglais vraiment remarquable. Ils se caractérisent par l'acceptation diffuse que la maîtrise des langues étrangères est essentielle pour l'intégration internationale et par des systèmes éducatifs soulignant l'importance de l'anglais et d'autres langues étrangères dans des économies du savoir.

### LE MYTHE D'UN CLIVAGE NORD-SUD

En matière de maîtrise de l'anglais, nos données n'indiquent pas un clivage géographique, mais plutôt un retard linguistique subtil des pays de langue romane. Les trois plus grandes économies européennes dont la langue nationale principale est une langue romane, à savoir la France, l'Italie et l'Espagne, maîtrisent l'anglais à un niveau équivalent ou inférieur à la moyenne européenne. L'Italie et l'Espagne sont dans une position stable par rapport à l'année dernière et ont affiché une légère amélioration au cours des huit dernières années. De récentes réformes dans ces pays ont rendu l'enseignement de l'anglais obligatoire et ont permis l'introduction de méthodes d'enseignement de l'anglais plus communicatives dans les écoles. À ce jour, les améliorations restent plutôt modestes.

Quant à la France, en dépit d'une amélioration très attendue de son niveau de compétence, le pays est toujours à la traîne derrière ses voisins européens. Les méthodes d'enseignement en France ne s'appuient pas sur le développement des compétences en communication et les français sont très peu exposés à l'anglais dans la vie quotidienne. En outre, l'idée de l'« Américanisation » a influencé le débat public sur les politiques d'enseignement des langues étrangères dans le pays, complexifiant les débats liés à l'enseignement de la langue de Shakespeare. A cela, s'ajoute la question passionnelle de l'identité nationale. Reste à voir si l'amélioration apportée cette année se poursuivra dans les années à venir et permettra à la France de se conformer davantage au reste de l'Europe.

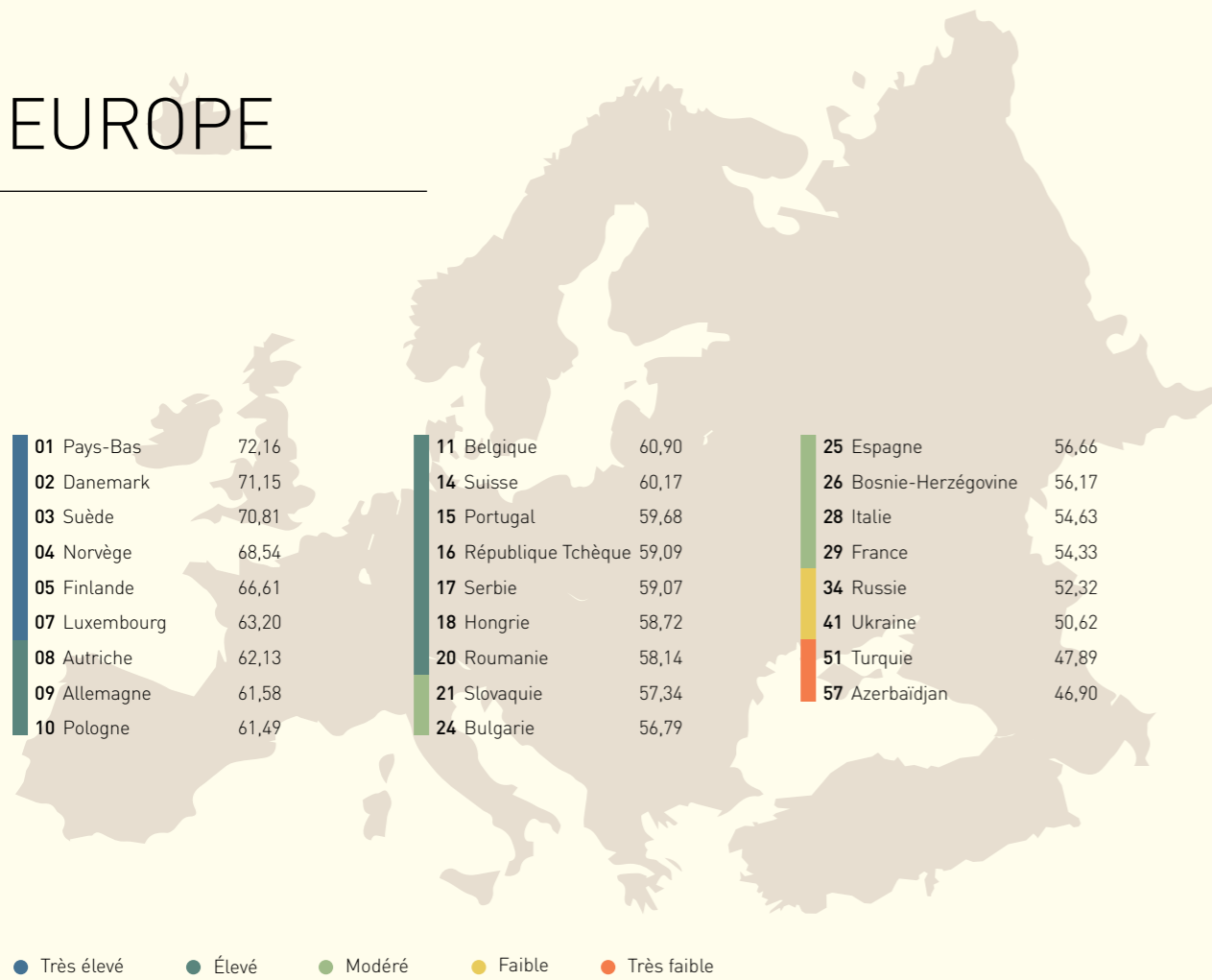
### LES PAYS EUROPÉENS LES MOINS COMPÉTENTS

L'Azerbaïdjan, la Russie et la Turquie ont légèrement amélioré leur maîtrise de l'anglais depuis l'année dernière, mais ces pays restent toujours très loin derrière leurs voisins européens. Dans ces pays extra-européens, l'enseignement de l'anglais est encore prodigué dans les langues locales. Il se focalise sur la mémorisation plutôt que sur la communication et souffre d'un manque d'uniformisation des programmes d'études. Cependant, les améliorations de score de ces dernières années prouvent que les efforts nationaux fournis dans le cadre de l'amélioration des compétences en anglais en Russie et en Turquie commencent à avoir un certain impact.

### CONCLUSION

Les compétences en anglais de l'Europe demeurent bien plus élevées que celles d'autres régions. L'Europe du Nord et l'Europe centrale sont en tête du classement mondial. Les grands pays de langue romane se trouvent à un niveau équivalent ou inférieur à la moyenne européenne et les pays aux confins de l'union européenne ont un niveau de maîtrise entièrement différent du reste de la région. Étant donné le rôle essentiel du plurilinguisme dans le monde interconnecté d'aujourd'hui, la politique européenne d'enseignement des langues définit la norme globale. Bien que ces efforts n'aient pas tous porté leurs fruits, cette politique favorise l'uniformisation et la compétitivité économique tout en respectant la diversité linguistique de la région.

# EUROPE

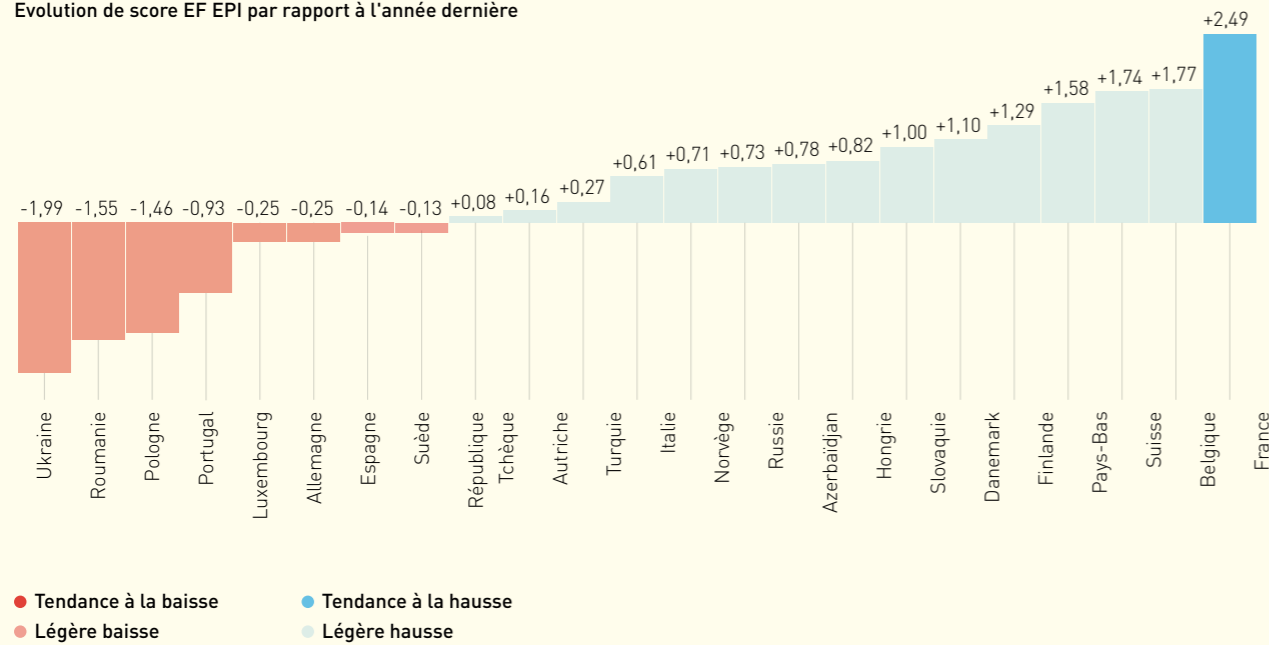


● Très élevé ● Élevé ● Modéré ● Faible ● Très faible

## TENDANCES EF EPI

La plupart des pays européens n'affichent aucun changement positif ou négatif de score concernant la maîtrise de l'anglais. La France se démarque en raison des progrès significatifs qu'elle a effectués cette année, en réalisant son score EF EPI le plus élevé et passant de la tranche « Compétences faibles » à la tranche « Compétences modérées ». La Pologne, la Roumanie, et l'Ukraine affichent les baisses les plus importantes.

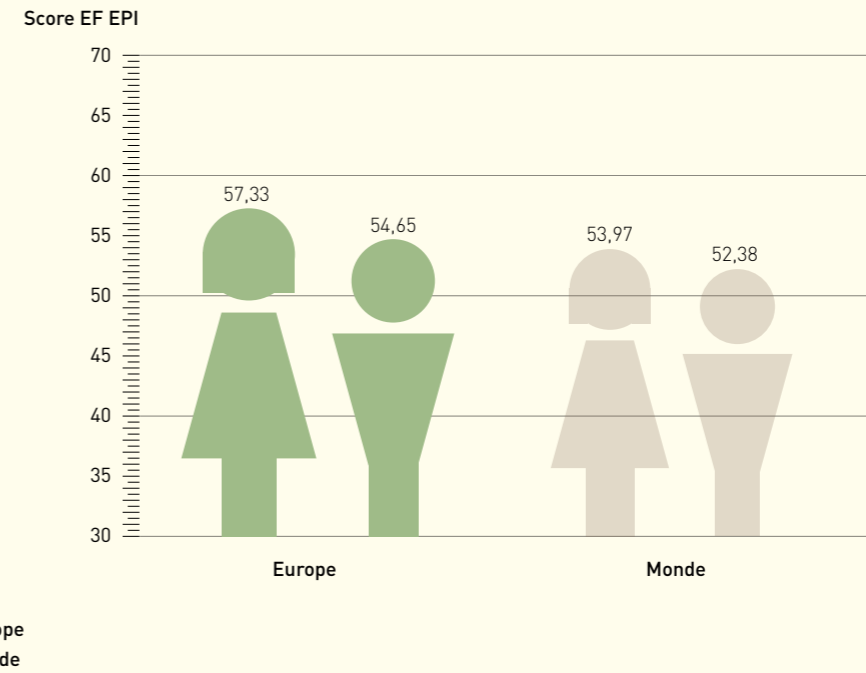
### Evolution de score EF EPI par rapport à l'année dernière



● Tendance à la baisse ● Tendance à la hausse  
● Légère baisse ● Légère hausse

## ÉCART ENTRE LES SEXES

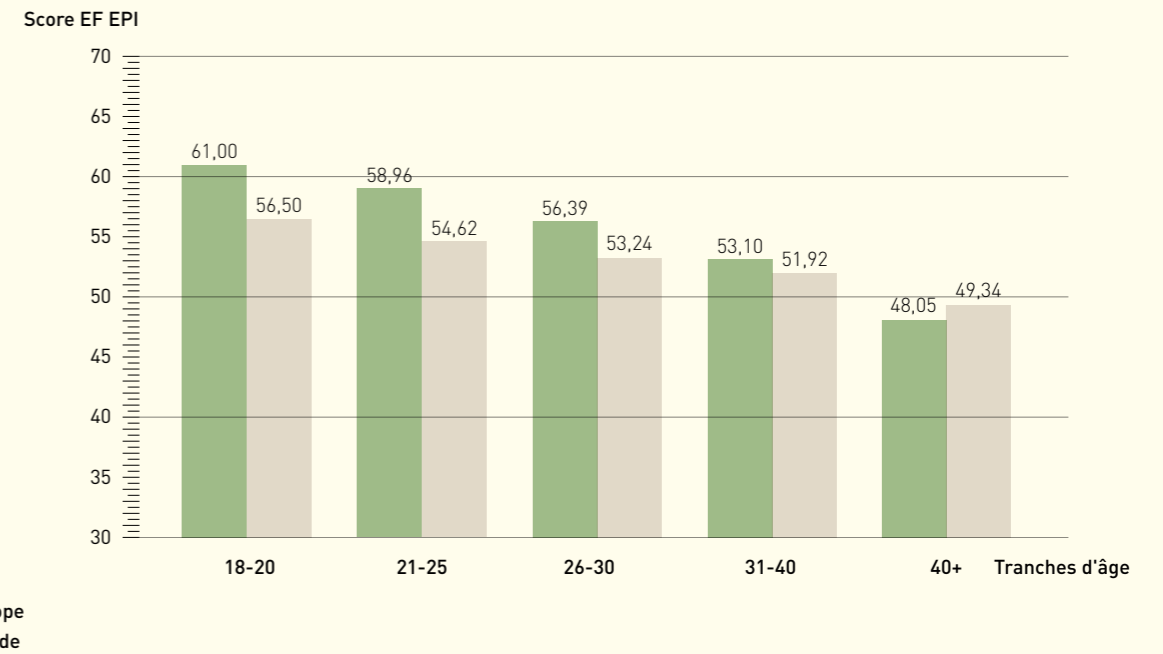
Les scores des hommes et femmes européens sont sensiblement plus élevés que les moyennes mondiales. Conformément aux tendances mondiales, les femmes européennes ont un niveau de compétence nettement plus élevé que les hommes.



● Europe ● Monde

## FOSSÉ DES GÉNÉRATIONS

Les adultes européens ont la plus grande amplitude de scores au monde. En moyenne les étudiants de 18 à 25 ans présentent un niveau de maîtrise élevé alors que leurs pairs de plus de 40 ans tombent sous la barre du niveau faible. Les européens qui ont fait des études supérieures présentent un niveau de langue clairement supérieur aux autres.



● Europe ● Monde

# ASIE



## LES PUISSANCES ÉCONOMIQUES SONT LE MOTEUR DE L'APPRENTISSAGE DE L'ANGLAIS EN ASIE

En Asie, un écart évident s'impose entre les pays précédemment sous l'influence de l'empire britannique, dans lesquels l'anglais a longtemps joué un rôle important dans la communication quotidienne, et les pays où l'anglais est principalement utilisé en tant que langue étrangère, afin de communiquer avec les étrangers.

Dans le premier groupe de pays, l'anglais est à la fois un marqueur de classe et une norme institutionnelle. Dans le deuxième groupe de pays, les politiques et les attitudes à l'égard de l'anglais sont en fluctuation tandis que le rôle de la langue évolue.

### LIENS HISTORIQUES AVEC L'ANGLAIS

Hong Kong, l'Inde, la Malaisie, le Pakistan, les Philippines et Singapour ont tous des rapports historiques avec l'anglais. En raison de leur histoire, l'anglais est souvent utilisé comme l'une des langues du gouvernement, langue d'enseignement dans les écoles et moyen de communication quotidien dans certains milieux sociaux. Comme partout en Asie, ces pays utilisent également l'anglais pour les relations commerciales et le tourisme. Tous ces pays ont des rapports complexes avec l'anglais. Cependant, les accents et les dialectes jouent souvent un rôle central dans l'identité personnelle, sociale, et nationale.

Sans surprise, les pays dont le lien avec cette langue sont plus étroits ont tendance à mieux maîtriser l'anglais que les autres régions asiatiques. Singapour détient les meilleures compétences en anglais, avec une augmentation de presque deux points et demi depuis l'année dernière. Ces données placent directement le pays dans la tranche « Compétences très élevées » et lui font gagner six places dans les classements.

### L'ANGLAIS POUR LE COMMERCE INTERNATIONAL

L'apprentissage de l'anglais dans certains de ces pays commence à l'école primaire, on ne l'utilise généralement pas dans la vie quotidienne. Les cours d'anglais privés sont courants dans ces pays, car il est généralement admis que les écoles publiques n'enseignent pas assez bien l'anglais pour une utilisation formelle dans le milieu universitaire et professionnel.

Dans de nombreux pays asiatiques, les scores liés aux examens d'anglais jouent un rôle pour l'entrée à l'université, car ils sont un prérequis à l'obtention d'un diplôme et d'un premier emploi. Par exemple, les examens d'anglais des universités chinoises ont un impact disproportionné sur le marché du travail, car les entreprises imposent une limite de score pour

filtrer les candidats, même lorsque la maîtrise de l'anglais n'est pas essentielle pour le poste. Le rôle de ces examens provoque des discussions houleuses et suscite quelques inquiétudes quant à la prééminence croissante de l'anglais par rapport à la langue locale.

### LA CHINE EN TANT QUE LEADER MONDIAL

Le Président Xi Jinping a récemment investi 40 milliards de dollars américains dans la création de projets d'infrastructure dans 65 pays, regroupés sous l'initiative « One Belt, One Road », qui vise à promouvoir l'intégration économique en Afrique, en Asie et en Europe. Si la Chine se positionne en tant que puissance économique mondiale, la maîtrise de l'anglais deviendra essentielle à son développement international.

Une main d'œuvre anglophone attire sur le territoire des sociétés étrangères et permet aux entreprises locales de développer leur présence mondiale. En 2015, l'investissement direct étranger en Chine a atteint un chiffre record et les sociétés chinoises ont dépensé une quantité record en acquisitions étrangères, dont le nombre devrait plus que doubler en 2016. Quelques entreprises chinoises ont également instauré d'importantes présences mondiales. C'est le cas d'Alibaba, aujourd'hui le plus grand détaillant au monde, et de Huawei, qui propose ses services dans plus de 140 pays.

Comme le démontrent les résultats de l'EF EPI, lorsque la population adulte d'un pays présente des compétences élevées en anglais, le secteur de l'innovation de ce pays peut mieux se positionner pour puiser dans le bassin mondial des talents et des idées. Plus la Chine tentera de devenir le leader mondial de l'innovation, en investissant davantage dans la science et la technologie, plus le rôle de l'anglais gagnera en importance.

### L'ANGLAIS ET LE TOURISME MONDIAL

Au Cambodge, en Indonésie, au Laos, en Thaïlande et au Vietnam, le tourisme et l'hospitalité ont contribué à définir le rôle de l'anglais. Dans ces pays, le marché touristique international représente une portion importante de l'économie et exige une main d'œuvre maîtrisant l'anglais pour rester compétitif. Les nouvelles formes de tourisme spécialisé de qualité exigent également des professionnels

locaux parlant anglais, tels que des médecins et des infirmières. Ce sont précisément ces incitations économiques qui engendrent, en Asie du sud-est, des initiatives de réforme de l'enseignement de l'anglais dans les écoles, d'amélioration de la formation des professeurs d'anglais, d'un meilleur accès à une formation continue pour les adultes.

### UN CURSUS À L'ÉTRANGER POUR LES ÉTUDIANTS ASIATIQUES

L'attrait des études à l'étranger intensifie également l'importance de l'anglais en Extrême-Orient. Ces dix dernières années, le nombre d'étudiants universitaires chinois à l'étranger, en particulier dans les pays d'expression anglaise, n'a cessé d'augmenter. En 2015, plus de 520 000 étudiants chinois ont quitté leur pays pour étudier à l'étranger et 97 % d'entre eux sont financièrement autonomes. Cette tendance génère un afflux d'étudiants formés à l'étranger dans la main d'œuvre locale, faisant ainsi augmenter la norme des compétences en anglais parmi les demandeurs d'emploi.

Le nombre d'étudiants japonais à l'étranger a diminué ces dernières années. En réponse, le programme Tobitate ! Ryugaku Japan souhaite doubler le nombre d'étudiants japonais inscrits dans des programmes aboutissant à un diplôme universitaire à l'étranger d'ici 2020. Le Japon est passé de la tranche « Compétences Modérées » à « Compétences Faibles » dans l'indice de cette année, ce qui met en évidence les efforts du pays pour mettre en application des programmes durables d'enseignement de l'anglais.

### CONCLUSION

Avec l'entrée du Laos, de Macao et des Philippines dans l'indice pour la première fois cette année, une image plus claire émerge du rôle polyvalent que joue l'anglais en Asie. Indépendamment de leurs compétences en anglais, tous les pays d'Asie bénéficieraient d'avantages économiques plus importants en disposant d'une main d'œuvre plus qualifiée dans cette langue. Mais pour atteindre cet objectif, ces pays doivent apprendre les uns des autres, mesurer leurs efforts et ajuster leurs stratégies sur la base de méthodes éprouvées.

# ASIE

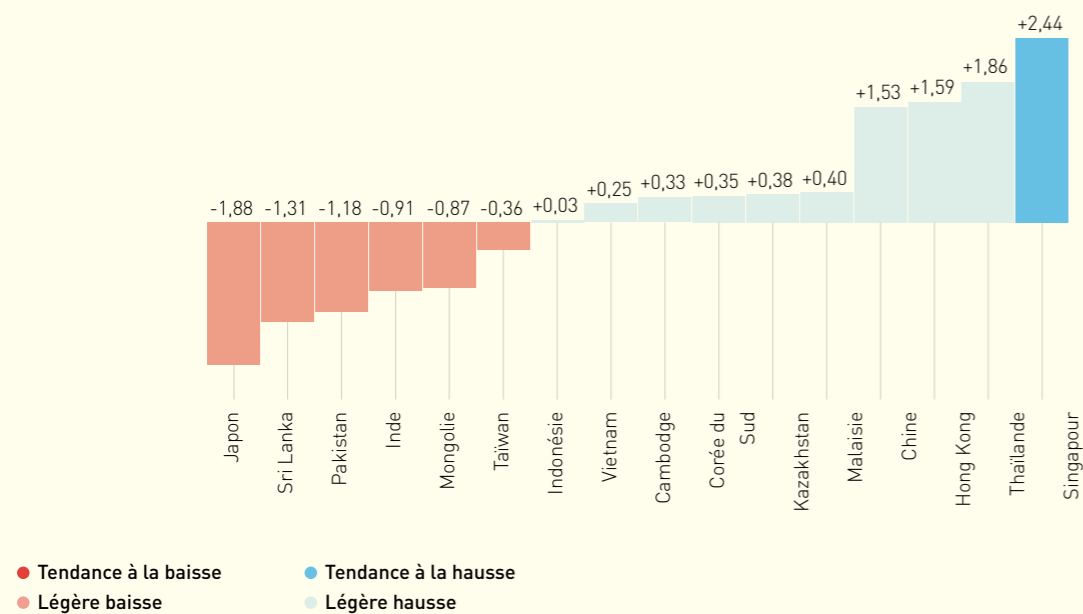
06 Singapour	63,52	32 Indonésie	52,94	54 Kazakhstan	47,42
12 Malaisie	60,70	33 Taïwan	52,82	56 Thaïlande	47,21
13 Philippines	60,33	35 Japon	51,69	58 Sri Lanka	46,58
22 Inde	57,30	37 Macao	51,36	66 Mongolie	42,77
27 Corée du Sud	54,87	39 Chine	50,94	69 Cambodge	39,48
30 Hong Kong	54,29	48 Pakistan	48,78	70 Laos	38,45
31 Vietnam	54,06				

● Très élevé ● Élevé ● Modéré ● Faible ● Très faible

## TENDANCES EF EPI

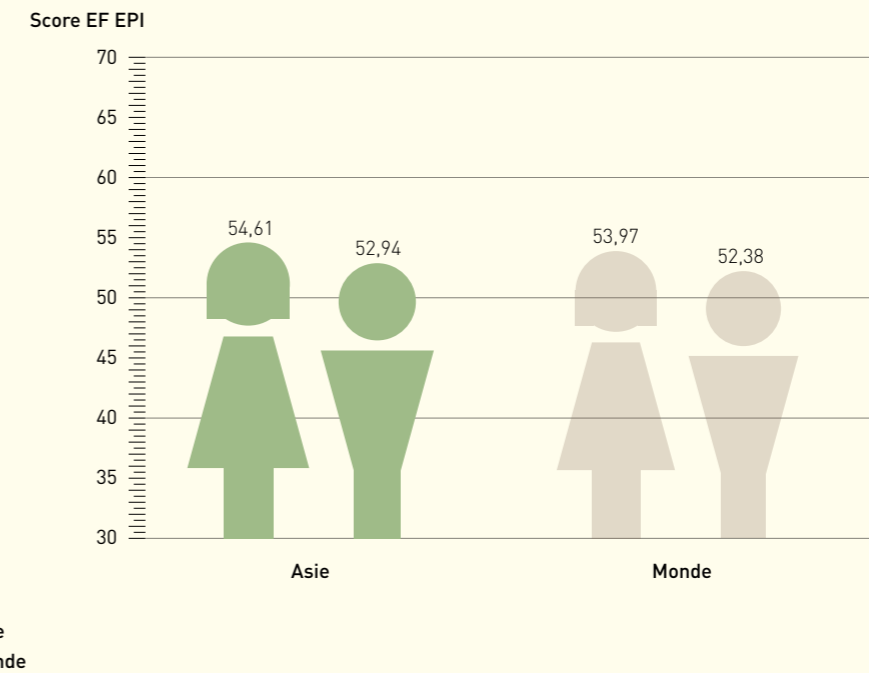
Singapour se démarque cette année en raison de ses améliorations, les plus importantes du continent asiatique. Ce pays surprend également car il est le premier pays asiatique à figurer dans la tranche de compétence la plus élevée. La Chine, Hong Kong et la Thaïlande ont également réalisé des progrès notables, tandis que le Japon est le pays qui a le plus régressé parmi les pays asiatiques cette année.

### Changement de score EF EPI par rapport à l'année dernière



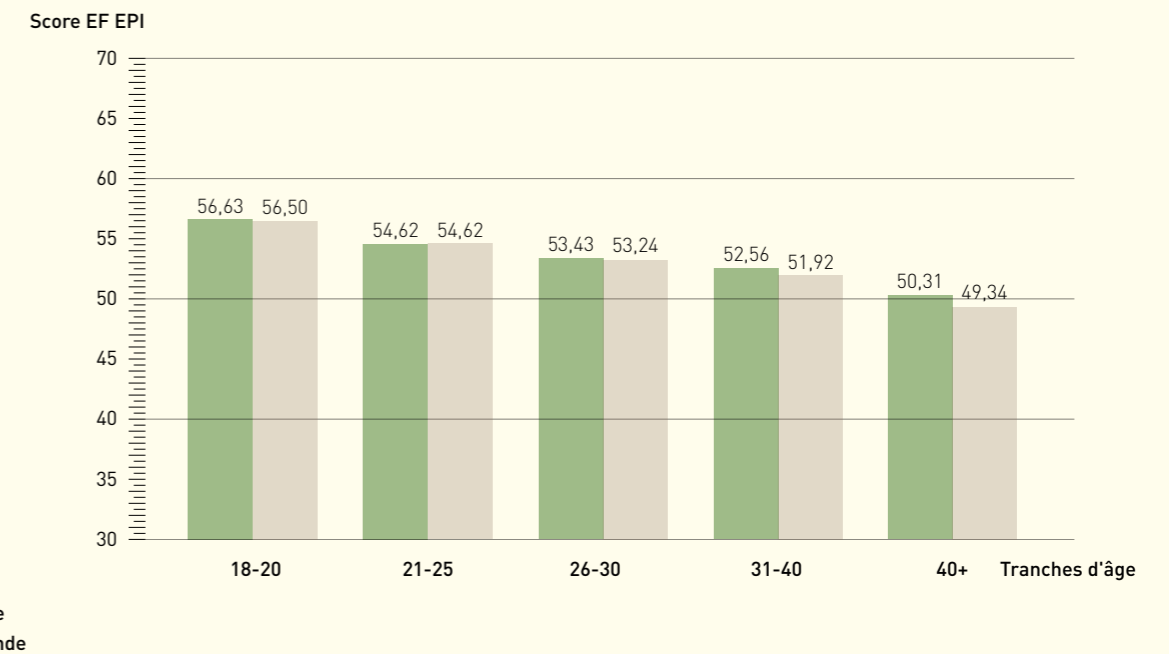
## ÉCART ENTRE LES SEXES

Les scores moyens des femmes et des hommes asiatiques sont légèrement supérieurs aux moyennes mondiales. Le score des femmes asiatiques dépasse celui des hommes de presque deux points.



## FOSSÉ DES GÉNÉRATIONS

Les scores de toutes les tranches d'âge en Asie concordent étroitement avec les moyennes mondiales. La tranche d'âge la plus jeune affiche les meilleures compétences en anglais pour l'Asie. Les compétences des plus âgés sont légèrement inférieures. Cette tendance, conformément aux résultats mondiaux, suggère que les méthodes d'enseignement s'améliorent et qu'une meilleure maîtrise de l'anglais des adultes est envisageable dans les années à venir.



# AMÉRIQUE LATINE



## NIVEAUX DE COMPÉTENCE

- Très élevé
- Élevé
- Modéré
- Faible
- Très faible

## L'AMÉRIQUE LATINE AGIT POUR RELEVER LES NIVEAUX D'ANGLAIS

Les compétences en anglais des adultes d'Amérique latine sont faibles et ont diminué dans de nombreux pays depuis l'année dernière. Sur les 14 pays latino-américains inclus dans l'indice de cette année, tous sauf deux, l'Argentine et la République Dominicaine, se classent dans les tranches de compétence les plus basses.

### L'ESPAGNOL EN TANT QUE LINGUA FRANCA RÉGIONALE

Contrairement à l'Europe et à l'Asie, où l'anglais est la langue de la communication régionale, l'espagnol unit l'Amérique latine. Cette langue régionale partagée atténue les motivations de maîtrise de l'anglais et représente, outre les mauvaises performances des systèmes éducatifs publics, un facteur clé dans le retard de progrès de cette région dans l'acquisition de meilleures compétences en anglais.

Bien que l'espagnol soit la lingua franca régionale, beaucoup de pays latino-américains reconnaissent la valeur d'une main d'œuvre anglophone dans une économie mondiale compétitive. Ces pays investissent actuellement dans des réformes du système scolaire et dans des programmes de formation des enseignants visant à relever les niveaux de compétence en anglais.

### L'ARGENTINE RESTE EN TÊTE

L'Argentine est de loin le pays latino-américain maîtrisant le mieux l'anglais et ne cesse de s'améliorer. Généralement, les professeurs d'anglais en Argentine sont hautement qualifiés, car l'enseignement dans une école publique est subordonné au suivi d'un programme d'études supérieures d'une durée de cinq ans. Dans sa récente loi sur l'éducation nationale, passée en 2006, le gouvernement argentin a rendu obligatoire l'enseignement de l'anglais en tant que langue étrangère dans les écoles publiques pour tous les élèves du CM1 à la Terminale.

Ces dernières années, la stagnation économique des membres du Mercosur, cet accord politique et économique de cinq pays sud-américains, a poussé l'Argentine à étendre ses relations commerciales au-delà de ses pays voisins, à la recherche d'un réseau plus diversifié. Daniel Scioli, l'ancien gouverneur de Buenos Aires, soutient l'enseignement de l'anglais en tant qu'outil de renforcement de la position de l'Argentine dans le commerce international.

### LE BRÉSIL ET LE MEXIQUE METTENT L'ACCENT SUR LA MOBILITÉ DES ÉLÈVES

Des deux pays les plus peuplés d'Amérique latine, le Brésil et le Mexique, ont décidé d'envoyer des centaines de milliers d'étudiants dans des pays d'expression anglaise pour des programmes à court terme ou débouchant sur un diplôme.

Pour tenter de tirer profit de sa proximité et de ses liens avec les États-Unis, le gouvernement mexicain a lancé l'an dernier le « Project 100 000 ». D'ici 2018, ce programme prévoit d'envoyer 100 000 étudiants mexicains aux États-Unis pour y suivre des cours d'anglais intensifs de courte durée. En échange, les États-Unis s'engagent à envoyer 50 000 étudiants faire leurs études au Mexique d'ici 2018. Ces initiatives bilatérales visent à renforcer les compétences linguistiques des deux côtés de la frontière.

En 2013, afin de préparer les étudiants universitaires à faire leurs études supérieures dans des pays anglophones, le ministère brésilien de l'éducation a créé le programme « English Without Borders ». Depuis son lancement, « English Without Borders » a évalué et formé des centaines de milliers d'élèves dans des centaines d'écoles et universités de tous les états brésiliens.

De plus, le Brésil a profité des préparatifs des Jeux Olympiques de Rio 2016 pour susciter de l'enthousiasme quant à l'apprentissage de l'anglais. Les ministères de l'éducation et du tourisme ont lancé divers programmes de formation en langue anglaise et espagnole pour différents secteurs la population.

### LES PAYS TIRENT PROFIT DE LA FORMATION DES ENSEIGNANTS

La plupart des initiatives de réforme de l'enseignement de l'anglais dans la région comprend des programmes de formation pour les professeurs d'anglais locaux. Les gouvernements sont d'avis qu'un investissement dans le développement professionnel des enseignants peut améliorer le niveau d'anglais de plusieurs générations d'élèves. Notre recherche soutient cet avis et montre invariablement que l'investissement dans la formation des enseignants est l'un des moyens les plus efficaces d'améliorer la maîtrise de l'anglais à long terme.

Le programme de bourses « Go Teacher » en Équateur et le « Panama Bilingual Program » (programme bilingue du Panama) envoient chaque année des centaines d'enseignants locaux dans des universités des pays anglophones pour y suivre une formation en langue et en méthodologie. Le « Panama Bilingual Program » finance également des

formations locales pour les professeurs d'anglais, ainsi que des cours d'anglais supplémentaires pour les élèves du primaire et du secondaire.

En Colombie, le Président Juan Manuel Santos a annoncé en juillet 2014 que son gouvernement investira 690 millions de dollars américains au cours des 10 années à venir pour augmenter le nombre de diplômés universitaires maîtrisant l'anglais à un niveau supérieur-intermédiaire. Une partie de ce budget financera la formation de 12 000 professeurs d'anglais locaux.

### L'URUGUAY RECRUTE DES ENSEIGNANTS ÉTRANGERS

En 2009, l'Uruguay est devenu, grâce au projet « Plan Ceibal », le premier pays au monde à équiper chaque élève et professeur d'un ordinateur portable et à distribuer plus de 400 000 dispositifs en moins de deux ans. De plus, le projet « Plan Ceibal » a raccordé presque toutes les écoles à l'Internet, permettant ainsi aux enseignants de tirer profit des outils d'apprentissage numériques.

Afin de connecter les élèves du primaire et les professeurs anglais étrangers, le gouvernement uruguayen a déployé la technologie de la vidéoconférence dans les écoles du pays. Ce projet, appelé « Ceibal en Inglés », a permis d'accueillir des professeurs d'anglais d'autres pays, principalement les Philippines, dans plus de 90 % des écoles primaires uruguayennes. Les élèves et les enseignants ont également accès à un outil d'apprentissage autonome de l'anglais en ligne.

### CONCLUSION

Globalement, les compétences en anglais de l'Amérique latine sont faibles et des améliorations restent possibles. Presque tous les pays de la région ont mené des programmes ambitieux pour intensifier ou remanier l'enseignement de l'anglais. Reste à voir quelles stratégies et approches seront les plus efficaces, mais la reconnaissance, de la part de ces pays, de la nécessité d'améliorer leurs compétences en anglais est déjà remarquable. L'intégration continue de l'Amérique latine dans le marché mondial est subordonnée à une main d'œuvre formée d'un grand nombre d'anglophones confirmés.

# AMÉRIQUE LATINE

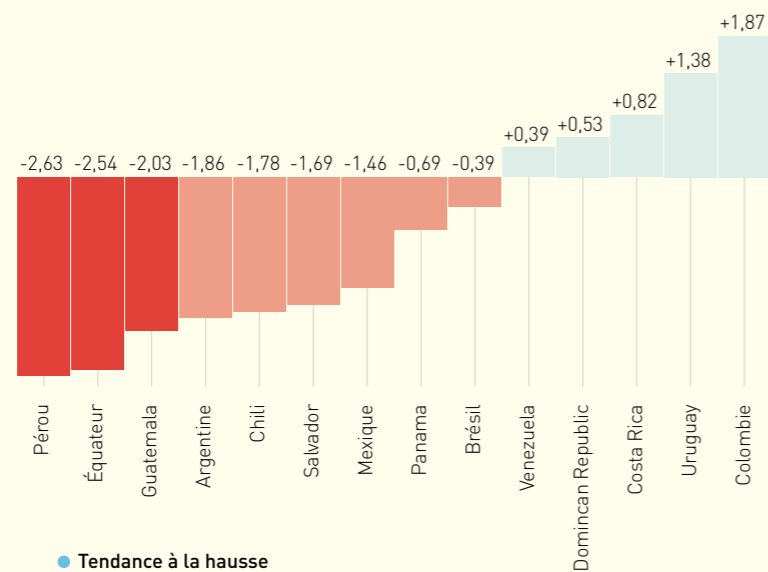
19 Argentine	58,40	45 Pérou	49,83
23 République dominicaine	57,24	47 Équateur	49,13
36 Uruguay	51,63	49 Colombie	48,41
38 Costa Rica	51,35	50 Panama	48,08
40 Brésil	50,66	53 Guatemala	47,64
42 Chili	50,10	60 Venezuela	46,53
43 Mexique	49,88	63 Salvador	43,83

● Très élevé ● Élevé ● Modéré ● Faible ● Très faible

## TENDANCES EF EPI

Bien que la baisse observée soit faible, l'Amérique latine reste la seule région dans le monde dont le score moyen a baissé par rapport à l'année précédente. L'Équateur, le Guatemala et le Pérou sont les pays affichant la plus forte baisse, tandis que la Colombie et l'Uruguay ont progressé.

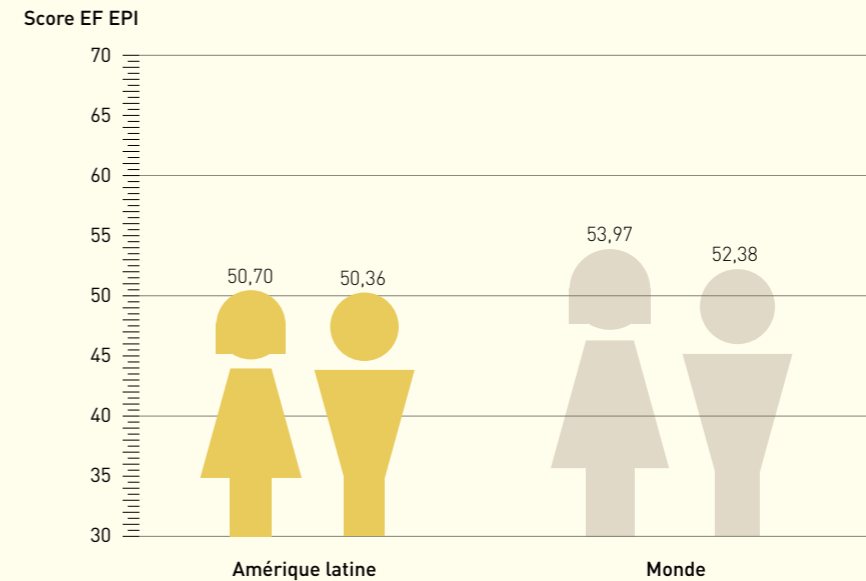
### Changement de score EF EPI par rapport à l'année dernière



● Tendance à la baisse ● Tendance à la hausse  
● Légère baisse ● Légère hausse

## ÉCART ENTRE LES SEXES

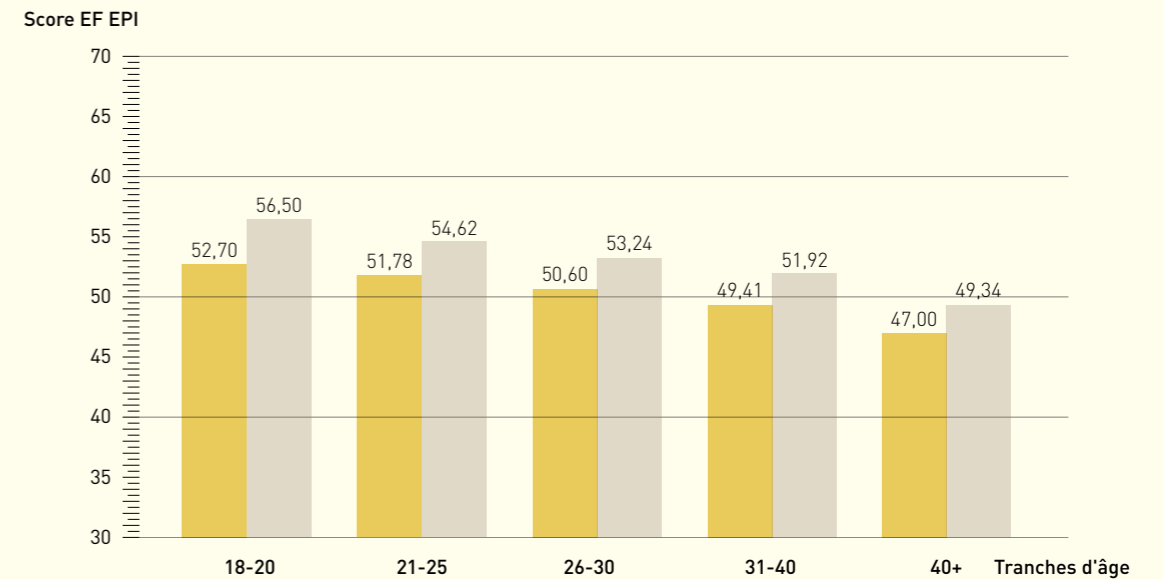
Les scores moyens des hommes et femmes latino-américains se situent en dessous des moyennes mondiales. Les femmes dépassent toujours les hommes, mais l'écart entre les sexes est le plus réduit de toutes les régions.



● Amérique latine ● Monde

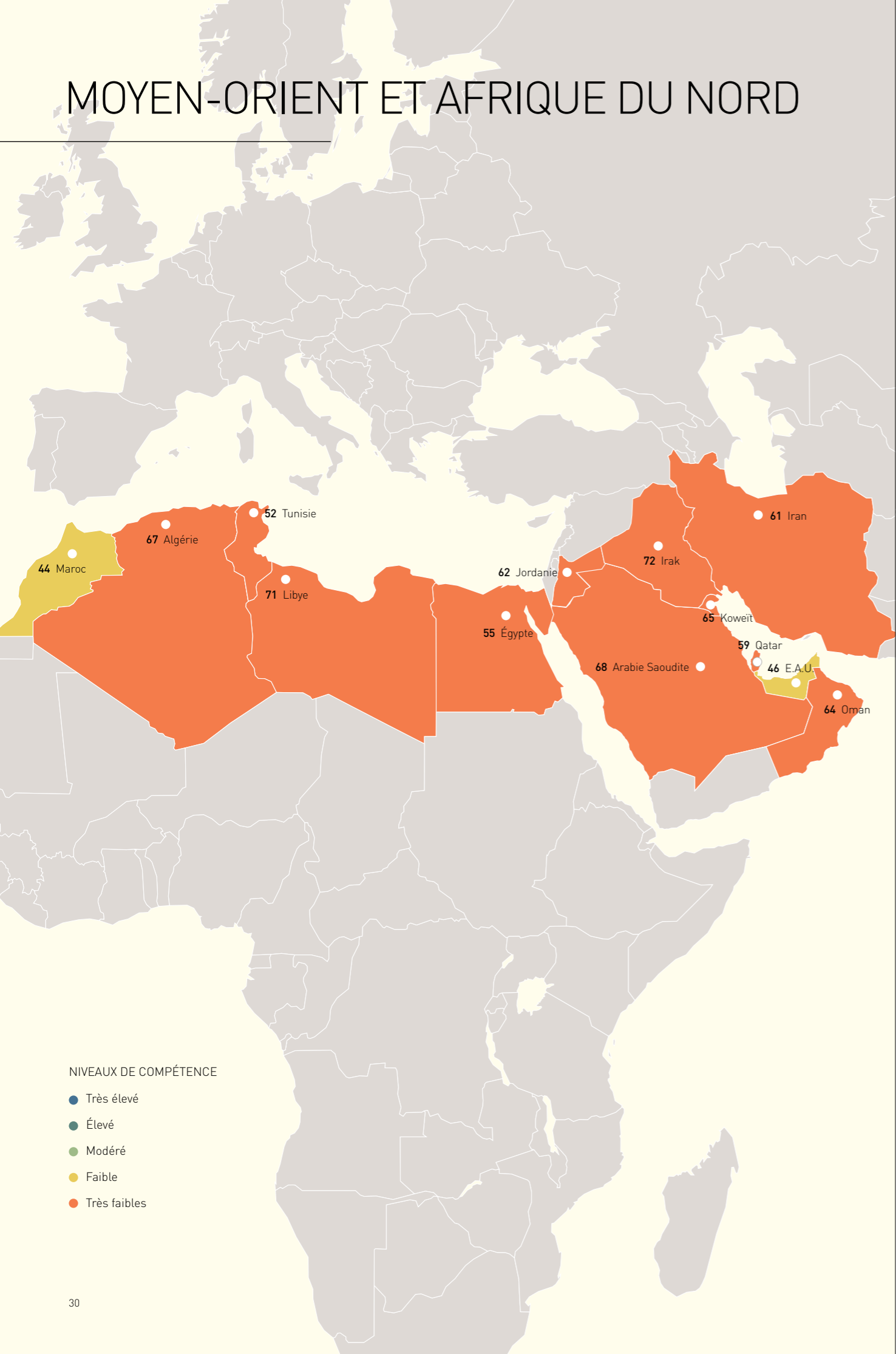
## FOSSÉ DES GÉNÉRATIONS

Les scores moyens pour toutes les tranches d'âge en Amérique latine sont inférieurs aux moyennes mondiales. En Amérique latine, les jeunes adultes se classent à une place bien inférieure à la moyenne mondiale et aux professionnels en milieu de carrière. Ceci indique que les écoles de la région affichent de faibles performances dans l'enseignement de l'anglais. Les initiatives d'enseignement linguistique de la région devront aider ces jeunes adultes à se rattraper.



● Amérique latine ● Monde

# MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD



## LA RÉGION MENA PEINE À RATTRAPER SON RETARD EN ANGLAIS

Le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord affichent le niveau de compétences en anglais le plus faible au monde et une amélioration du niveau général des compétences n'est perceptible que dans quelques pays. Tous les pays de cette région se trouvent dans la tranche de compétences la plus faible, à l'exception du Maroc et des Émirats Arabes Unis.

### L'ANGLAIS FAIT OFFICE DE PONT

Depuis la période coloniale, l'anglais a relevé, dans cette région située au carrefour de l'Europe et de l'Asie, une fonction importante dans le commerce international et dans l'aide extérieure. Dans la région MENA, l'anglais est actuellement la langue principale utilisée pour le commerce et la diplomatie, la coopération militaire avec des puissances étrangères et l'échange de la technologie et de l'expertise à travers les frontières. L'anglais facilite également l'intensification du dialogue dans la région entre les groupes séparés par des barrières linguistiques et culturelles.

Au cours de la précédente génération, le rôle de l'anglais a radicalement changé, plus particulièrement pour les arabes fortunés. Dans le Golfe, où les membres de la classe aristocratique suivent des cours en langue anglaise dans leurs propres pays ou à l'étranger, l'anglais est passé de deuxième langue privilégiée en première langue, parfois aux dépens de l'instruction de l'enseignement de l'arabe. Ainsi, bien que de nombreux étudiants de la région suivent des programmes universitaires en langue dans les pays du Golfe, les instructeurs constatent que ces étudiants doivent améliorer leurs compétences en arabe écrit et professionnel autant que leur anglais.

### FAIRE LA DISTINCTION ENTRE L'ANGLAIS ET LA CULTURE OCCIDENTALE

Dans des pays socialement conservateurs comme l'Arabie Saoudite et le Yémen, on pourrait s'attendre à un rejet de l'anglais par les apprenants locaux en raison de ses associations culturelles avec l'Occident. Pourtant, les enquêtes d'opinion publique constatent invariablement une grande acceptation de l'anglais en tant qu'outil fondamental à la communication internationale. Cette vision de l'anglais en tant qu'instrument a permis son adoption sincère.

En Arabie Saoudite, l'anglais est la seule langue étrangère enseignée dans les écoles et la langue principale d'enseignement de nombreux cours de niveau universitaire. On constate cependant dans le Royaume une forte demande d'outils pédagogiques en anglais culturellement plus pertinents. Les manuels britanniques ou américains standards sont souvent perçus comme inadéquats.

Le système éducatif de l'Arabie Saoudite, comme ceux de la plupart des pays du Moyen-Orient, mise fortement sur un apprentissage et une mémorisation par cœur pour préparer les étudiants aux examens. Bien que l'introduction de l'anglais soit précoce, ces méthodes pédagogiques entraînent un besoin, chez la plupart des étudiants qui entrent à l'université en Arabie Saoudite, de cours de rattrapage d'anglais bien avant le début de leurs études. Les entreprises en Arabie Saoudite disposent également d'importants budgets consacrés à la formation du personnel, pour compenser la mauvaise qualité des établissements scolaires. L'anglais est la langue officielle de l'entreprise publique Saudi Arabian Oil Company et un prérequis pour la plupart des professions dans le royaume. Pourtant, en dépit d'une forte demande de compétences en anglais, l'enseignement de l'anglais dans le système éducatif reste médiocre. Les nombreux étudiants saoudiens qui peuvent se le permettre se rendent à l'étranger pour perfectionner leur niveau d'anglais.

### LE MAGHREB ACCUEILLE L'ANGLAIS LES BRAS OUVERTS

Bien qu'historiquement liés à la fois par le commerce et l'émigration en France, les pays du Maghreb perçoivent de plus en plus l'anglais comme une manière de moderniser leur main d'œuvre et d'accéder au reste du monde. La maîtrise de l'anglais reste toujours très faible dans ces pays, mais l'enthousiasme pour cette langue s'intensifie.

Le Maroc est un exemple typique de cette tendance: des écoles de langue anglaises voient le jour chaque année et le pays envisage de modifier la langue de l'enseignement supérieur du français à l'anglais. Le français a des connotations négatives pour beaucoup de marocains car il était de la langue de l'élite pendant la période coloniale. La langue anglaise, quant à elle, n'a aucun bagage historique au Maroc. Elle est perçue comme une langue offrant à tous les mêmes opportunités et ouverte à toutes les classes sociales.

L'arrivée de Daewoo et d'autres fabricants asiatiques dans le pays n'a fait que souligner davantage la valeur économique d'une bonne maîtrise de l'anglais. Le Maroc a quitté la tranche « Compétences très faibles » dans l'indice de cette année. Au vu de son enthousiasme pour l'anglais,

on peut supposer que les progrès du pays ne feront que s'intensifier dans les années à venir.

### DÉFIS STRUCTURELS

L'une des difficultés majeures à l'instauration d'une réforme de l'enseignement efficace dans la région MENA est la structure du marché du travail, qui, dans de nombreux pays, comprend un secteur public employant la moitié de la main d'œuvre officiellement engagée, un pourcentage bien plus élevé que dans la plupart des économies en-dehors de cette région. Un secteur public avec un emploi garanti à vie et des salaires plus élevés que ceux du secteur privé fausse les incitations en rendant les emplois proposés par le secteur public plus attrayants que tous les autres.

Malgré sa taille, le secteur public de la région MENA est mal structuré pour absorber tous les diplômés produits par les systèmes universitaires et entraîne ainsi des taux de chômage anormalement hauts parmi les jeunes qualifiés, ainsi qu'un niveau élevé d'expatriations. Ces inefficacités sur le marché du travail démotivent les jeunes à obtenir de bons résultats scolaires.

Ces défis économiques sont aggravés par la population encore relativement jeune de la région MENA. Environ 20 % de la population de la région MENA est âgée de 15 à 25 ans et 45 % est âgée de moins de 15 ans. Bien que les taux de natalité aient baissé ces dernières années, le grand nombre de jeunes gens dans les écoles accentue les tensions dans les systèmes éducatifs de la région. Pourtant, le nombre considérable de jeunes de cette région est une chance. Si les écoles parvenaient à enseigner l'anglais de manière efficace à un nombre aussi élevé d'élèves, les niveaux moyens de maîtrise de l'anglais des adultes de la région s'améliorerait rapidement au fur et à mesure de l'avancée de ces jeunes vers l'âge adulte. Cependant, peu d'éléments démontrent que c'est effectivement le cas.

### CONCLUSION

Si une réforme des systèmes éducatifs de la région MENA dans son ensemble est essentielle, elle ne suffira pas à aligner les incitations économiques sur les objectifs éducatifs, qu'il s'agisse de l'anglais ou d'autres domaines. Tant qu'une économie restructurée n'encouragera pas le secteur privé, les incitations à apprendre l'anglais seront bien moindres que dans d'autres parties du monde.



# MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD

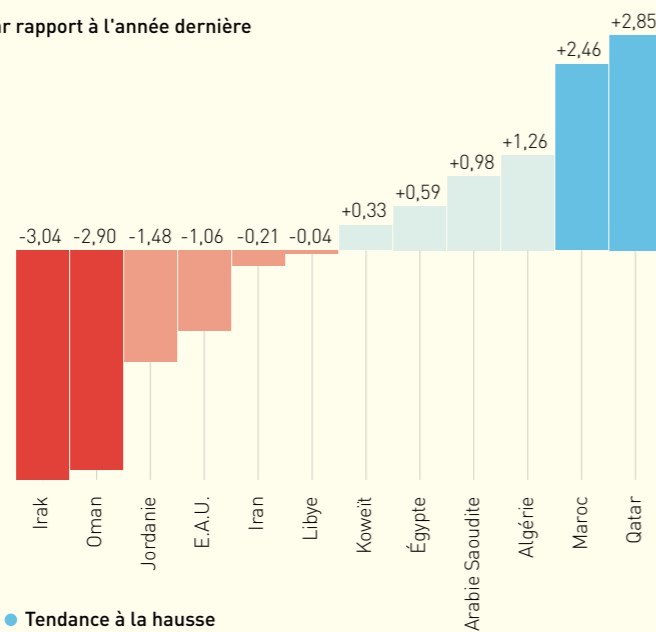
44	Maroc	49,86	64	Oman	43,44
46	E.A.U.	49,81	65	Koweït	42,98
52	Tunisie	47,70	67	Algérie	41,60
55	Égypte	47,32	68	Arabie Saoudite	40,91
59	Qatar	46,57	71	Libye	37,82
61	Iran	46,38	72	Irak	37,65
62	Jordanie	45,85			

● Très élevé ● Élevé ● Modéré ● Faible ● Très faible

## TENDANCES EF EPI

La région MENA affiche les plus grandes variations dans les fluctuations de scores par rapport à l'année dernière. Malgré les remarquables améliorations du Maroc et du Qatar, tous les pays de la région MENA à l'exception de deux restent dans la tranche de compétence la plus faible. Les scores qui ont le plus baissé pour la région MENA sont ceux de l'Irak et d'Oman.

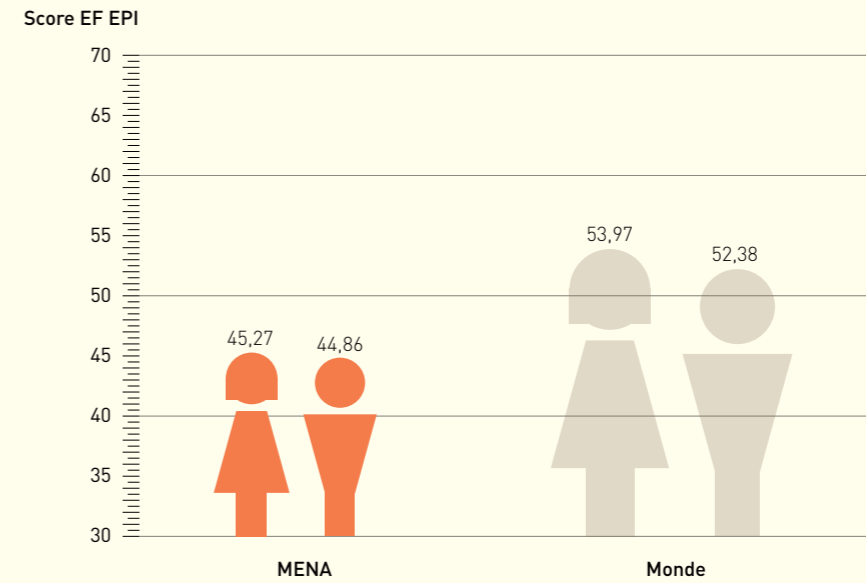
Changement de score EF EPI par rapport à l'année dernière



● Tendance à la baisse ● Tendance à la hausse  
● Légère baisse ● Légère hausse

## ÉCART ENTRE LES SEXES

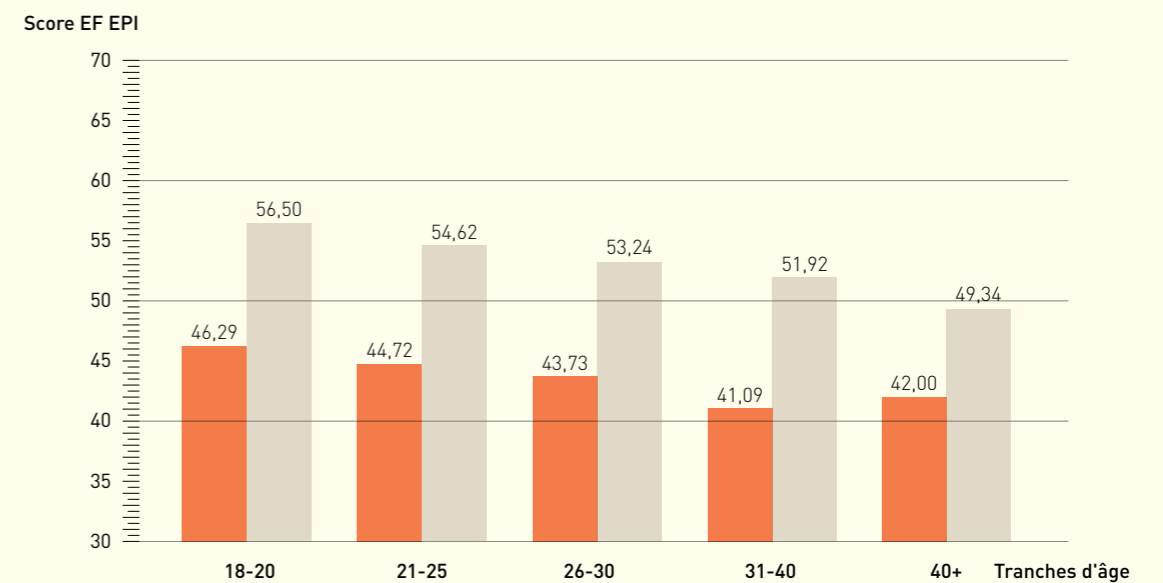
Les scores moyens pour les femmes et les hommes de la région MENA sont sensiblement inférieurs aux moyennes mondiales, les femmes maîtrisant mieux l'anglais que les hommes, comme c'est le cas dans les trois autres régions.



● MENA ● Monde

## FOSSÉ DES GÉNÉRATIONS

Les scores moyens dans toutes les tranches d'âge chutent de manière significative sous les moyennes mondiales. La tranche d'âge 31-40 ans est la plus faible en anglais, ce qui diffère de la tendance mondiale. Cette différence est remarquable car les adultes de plus de 40 ans ont très probablement acquis leurs compétences en anglais soit dans un contexte non-académique, soit suite à une démarche d'étude individuelle, ou encore sur leur lieu de travail.



● MENA ● Monde

## CONCLUSIONS

La maîtrise de l'anglais est une condition de base dans l'économie mondiale d'aujourd'hui. La maîtrise d'une langue est difficile et chère, mais les parents et les professionnels comprennent la valeur de l'investissement dans la formation en anglais. Quant aux entreprises et aux gouvernements, ils reconnaissent le lien entre une main d'œuvre anglophone et la compétitivité à long terme au 21<sup>e</sup> siècle.

Dans cette sixième édition de l'EF EPI, nous avons examiné les défis que doivent relever les pays afin de fournir un enseignement de l'anglais de qualité à de grands groupes d'apprenants, et la diversité des approches et des stratégies qu'ils utilisent. Nous avons discuté du rôle joué par l'anglais en tant que moteur d'innovation et les opportunités existantes d'exploitation de la technologie pour un apprentissage plus efficace et plus personnalisé.

Notre recherche nous mène à identifier les meilleures pratiques suivantes pour un apprentissage efficace de la langue anglaise:

- **Examiner l'anglais dans le cadre de réformes plus importantes.** Dans les pays où les niveaux de scolarité sont faibles et les inégalités nombreuses, offrir à tous les élèves un accès à au moins dix années d'enseignement public de qualité, y compris l'enseignement de l'anglais, mène inévitablement à une amélioration des compétences en anglais parmi les adultes.
- **Cultiver une culture du plurilinguisme.** Plus les familles, les écoles et les pouvoirs publics investiront dans la promotion de l'apprentissage de plusieurs langues, plus les enfants l'exigeront d'eux-mêmes. La culture du plurilinguisme est difficile

à définir mais facile à reconnaître. Les visiteurs le remarquent immédiatement en Scandinavie et dans d'autres pays de compétences élevées.

- **Se concentrer sur les compétences pratiques en communication dès le départ.** L'objectif final de l'apprentissage d'une langue est la capacité à communiquer avec d'autres dans cette langue. Par conséquent, un enseignement efficace de l'anglais privilégie la communication plutôt que l'exactitude grammaticale ou la reproduction des accents des locuteurs natifs. De nombreux adultes, qui ont étudié dans un contexte plus exigeant sur la grammaire que sur l'aisance communicative, nécessitent plus de pratique en compréhension et en expression.
- **Développer des évaluations efficaces en anglais.** Des situations, des besoins et des objectifs d'apprentissage différents exigent des évaluations différentes. Il est particulièrement important de reformer les examens à enjeux élevés en raison de la manière dont ils influencent la pédagogie dans tous les domaines. Offrir un accès gratuit à des tests standardisés de haute qualité aux apprenants adultes est conforme aux autres tendances à accès libre dans le cadre d'une formation permanente.
- **Investir dans la formation des enseignants.** S'ils sont bien conçus et mis en pratique, les programmes de formation pour les aspirants professeurs et pour le développement professionnel des professeurs confirmés, sont des investissements judicieux. Des professeurs plus compétents peuvent affecter plusieurs générations d'élèves.

• **Soutenir la formation sur le lieu de travail et la formation dans le secteur privé pour les adultes.** Dans beaucoup de cas, les apprenants adultes qui ont de fréquentes opportunités d'interaction avec des anglophones au travail, sont fortement motivés à progresser et disposent des moyens financiers à investir pour améliorer leurs compétences. La formation en anglais destinée aux adultes doit être incluse dans les débats plus généraux concernant d'apprentissage de l'anglais.

• **Exploiter la technologie et les outils d'apprentissage en ligne.** Pour les adultes qui apprennent l'anglais, les formats alternatifs de classe sont particulièrement avantageux. Les apprentissages au rythme des élèves, appelés MOOCs, les cours particuliers par vidéoconférence et les classes de conversation offrent aux adultes en activité une grande flexibilité d'apprentissage. Les applications d'apprentissage en autonomie et autres produits mobiles permettent également à n'importe qui d'apprendre les éléments de base en grammaire, vocabulaire et écoute.

Orienter un pays ou une entreprise vers un avenir où la main d'œuvre est anglophone demande beaucoup d'efforts et d'investissements. Nous espérons que le partage de nos données et analyses relatives aux tendances de compétences en anglais des adultes permettra de contribuer au débat mondial lié à l'enseignement de la langue anglaise.



## Un aperçu des changements des compétences en anglais au cours de l'année écoulée :

L'écart de score EF EPI représente la différence entre les scores d'un pays entre la cinquième et la sixième édition de l'EF EPI. Tout changement supérieur à deux points - positif ou négatif - indique une variation significative dans la maîtrise de l'anglais. La cinquième édition de l'EF EPI se base sur des données de test de 2014 et la sixième de 2015.

PAYS	CINQUIÈME ÉDITION DE L'EF EPI	SIXIÈME ÉDITION DE L'EF EPI	CHANGEMENT DE SCORE
ALGÉRIE	40,34	41,60	+1,26
ARGENTINE	60,26	58,40	-1,86
AUTRICHE	61,97	62,13	+0,16
AZERBAÏDJAN	46,12	46,90	+0,78
BELGIQUE	59,13	60,90	+1,77
BOSNIE - HERZÉGOVINE	—	56,17	nouveau
BRÉSIL	51,05	50,66	-0,39
BULGARIE	—	56,79	nouveau
CAMBODGE	39,15	39,48	+0,33
CHILI	51,88	50,10	-1,78
CHINE	49,41	50,94	+1,53
COLOMBIE	46,54	48,41	+1,87
COSTA RICA	50,53	51,35	+0,82
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	59,01	59,09	+0,08
DANEMARK	70,05	71,15	+1,10
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE	56,71	57,24	+0,53
ÉQUATEUR	51,67	49,13	-2,54
ÉGYPTE	46,73	47,32	+0,59
SALVADOR	45,52	43,83	-1,69
FINLANDE	65,32	66,61	+1,29
FRANCE	51,84	54,33	+2,49
ALLEMAGNE	61,83	61,58	-0,25
GUATEMALA	49,67	47,64	-2,03
HONG KONG	52,70	54,29	+1,59
HONGRIE	57,90	58,72	+0,82
INDE	58,21	57,30	-0,91
INDONÉSIE	52,91	52,94	+0,03
IRAN	46,59	46,38	-0,21
IRAK	40,69	37,65	-3,04
ITALIE	54,02	54,63	+0,61
JAPON	53,57	51,69	-1,88
JORDANIE	47,33	45,85	-1,48
KAZAKHSTAN	47,04	47,42	+0,38
KOWEÏT	42,65	42,98	+0,33
LAOS	—	38,45	nouveau
LIBYE	37,86	37,82	-0,04

PAYS	CINQUIÈME ÉDITION DE L'EF EPI	SIXIÈME ÉDITION DE L'EF EPI	CHANGEMENT DE SCORE
LUXEMBOURG	63,45	63,20	-0,25
MACAO	—	51,36	nouveau
MALAISIE	60,30	60,70	+0,40
MEXIQUE	51,34	49,88	-1,46
MONGOLIE	43,64	42,77	-0,87
MAROC	47,40	49,86	+2,46
PAYS-BAS	70,58	72,16	+1,58
NORVÈGE	67,83	68,54	+0,71
OMAN	46,34	43,44	-2,90
PAKISTAN	49,96	48,78	-1,18
PANAMA	48,77	48,08	-0,69
PÉROU	52,46	49,83	-2,63
PHILIPPINES	—	60,33	nouveau
POLOGNE	62,95	61,49	-1,46
PORTUGAL	60,61	59,68	-0,93
QATAR	43,72	46,57	+2,85
ROUMANIE	59,69	58,14	-1,55
RUSSIE	51,59	52,32	+0,73
ARABIE SAOUDITE	39,93	40,91	+0,98
SERBIE	—	59,07	nouveau
SINGAPOUR	61,08	63,52	+2,44
SLOVAQUIE	56,34	57,34	+1,00
CORÉE DU SUD	54,52	54,87	+0,35
ESPAGNE	56,80	56,66	-0,14
SRI LANKA	47,89	46,58	-1,31
SUÈDE	70,94	70,81	-0,13
SUISSE	58,43	60,17	+1,74
TAÏWAN	53,18	52,82	-0,36
THAÏLANDE	45,35	47,21	+1,86
TUNISIE	—	47,70	nouveau
TURQUIE	47,62	47,89	+0,27
UKRAINE	52,61	50,62	-1,99
ÉMIRATS ARABES UNIS	50,87	49,81	-1,06
URUGUAY	50,25	51,63	+1,38
VENEZUELA	46,14	46,53	+0,39
VIETNAM	53,81	54,06	+0,25

UTILISATEUR EXPÉRIMENTÉ	C2	Peut comprendre sans effort pratiquement tout ce qu'il/elle lit ou entend. Peut restituer faits et arguments de diverses sources écrites et orales en les résumant de façon cohérente. Peut s'exprimer spontanément, très couramment et de façon précise et peut rendre distinctes de fines nuances de sens en rapport avec des sujets complexes.
	C1	Peut comprendre une grande gamme de textes longs et exigeants, ainsi que saisir des significations implicites. Peut s'exprimer spontanément et couramment sans trop devoir chercher ses mots. Peut utiliser la langue de façon efficace et souple dans sa vie sociale, professionnelle ou académique. Peut s'exprimer sur des sujets complexes de façon claire et bien structurée et manifester son contrôle des outils d'organisation, d'articulation et de cohésion du discours.
UTILISATEUR INDÉPENDANT	B2	Peut comprendre le contenu essentiel de sujets concrets ou abstraits dans un texte complexe, y compris une discussion technique dans sa spécialité. Peut communiquer avec un degré de spontanéité et d'aisance de façon à ce qu'une conversation avec un locuteur natif ne comporte pas de tension ni pour l'un ni pour l'autre. Peut s'exprimer de façon claire et détaillée sur une grande gamme de sujets, émettre un avis sur un sujet d'actualité et exposer les avantages et les inconvénients de différentes possibilités.
	B1	Peut comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de choses familières dans le travail, à l'école, dans les loisirs, etc. Peut se débrouiller dans la plupart des situations rencontrées en voyage dans une région où la langue cible est parlée. Peut produire un discours simple et cohérent sur des sujets familiers et dans ses domaines d'intérêt. Peut raconter un événement, une expérience ou un rêve, décrire un espoir ou un but et exposer brièvement des raisons ou explications pour un projet ou une idée.
UTILISATEUR ÉLÉMENTAIRE	A2	Peut comprendre des phrases isolées et des expressions fréquemment utilisées en relation avec des domaines immédiats de priorité (par exemple, informations personnelles et familiales simples, achats, environnement proche, travail). Peut communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets familiers et habituels. Peut décrire avec des moyens simples sa formation, son environnement immédiat et évoquer des sujets qui correspondent à des besoins immédiats.
	A1	Peut comprendre et utiliser des expressions familières et quotidiennes ainsi que des énoncés très simples qui visent à satisfaire des besoins concrets. Peut se présenter ou présenter quelqu'un et poser à une personne des questions la concernant – par exemple, sur son lieu d'habitation, ses relations, ce qui lui appartient, etc. – et peut répondre au même type de questions. Peut communiquer de façon simple si l'interlocuteur parle lentement et distinctement et se montre coopératif.

SOURCE : CONSEIL DE L'EUROPE

TOUS LES PAYS COUVERTS PAR L'EF EPI ENTRENT DANS LES FOURCHETTES CORRESPONDANTES AUX NIVEAUX A2-B2.

Andrade, Maureen Snow. (2016). Global Expansion and English Language Learning. *New Directions for Elected Education*, 173, 75-85.

British Council. (2015). *English in Latin America: an Examination of Policy and Priorities in Seven Countries* (Rep.). Retrieved from <https://ei.britishcouncil.org/english-in-latin-america>

Bush, Michael D. (2008). Computer-assisted language learning: From vision to reality? *CALICO Journal*, 25(3), 443-470.

Central Intelligence Agency. (2016). *The World Factbook*. Retrieved from <https://www.cia.gov/library/publications/resources/the-world-factbook/>

Council of Europe. (2015, October 28). Language Education Policy Profiles. Retrieved from [http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Profils1\\_EN.asp#TopOfPage](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Profils1_EN.asp#TopOfPage)

English speaking in Maroc on the increase - BBC News. (2013, September 9). Retrieved from <http://www.bbc.com/news/business-24017596>

European Commission/EACEA/Eurydice Facts and Figures. (2015). *National Sheets on Education Budgets in Europe 2015*. Luxembourg: Publications Office of the European Union.

Florida, R., Mellander, C., & King, K. (2015). *The Global Creativity Index 2015* (Rep.). Toronto, ON: University of Toronto.

Grgurović, Maja et al. (2013). A meta-analysis of effectiveness studies on computer technology-supported language learning. *ReCALL*, 25(2), 165-198.

Gunnarsson, Britt-Louise. (2013). Multilingualism in the Workplace. *Annual Review of Applied Linguistics*, 33, 162-189.

Guttenplan, D.D. (2012, June 11). Battling to Preserve Arabic From English's Onslaught. *The New York Times*. Retrieved from [http://www.nytimes.com/2012/06/11/world/middleeast/11iht-educlde11.html?\\_r=1](http://www.nytimes.com/2012/06/11/world/middleeast/11iht-educlde11.html?_r=1)

Lauder, Allan. (2008). The status and function of English in Indonésie: A review of Key Factors. *Makara Seri Sosial Humaniora*, 12(1), 9-20.

McCormick, Christopher. (2015). Countries with Better English Have Better Economies. *Harvard Business Review*. Retrieved from <https://hbr.org/2013/11/countries-with-better-english-have-better-economies/>

Means, Barbara et al. (2013). The effectiveness of online and blended learning: A meta-analysis of the empirical literature. *Teachers College Record*, 115(3), 1-47.

Organization for Economic Co-operation and Development. (2015). *Education at a Glance 2015: OECD Indicators*. OECD Publishing, Paris. Retrieved from <http://dx.doi.org/10.1787/eag-2015-en>

Organization for Economic Co-operation and Development. (2014). *PISA 2012 Results in Focus*. Retrieved from <http://www.oecd.org/pisa/keyfindings/pisa-2012-results-overview.pdf>

Pan, Yi-Ching & Newfields, Tim. (2012). Tertiary EFL Proficiency Graduation Requirements in Taiwan: A Study of Washback on Learning. *Electronic Journal of Foreign Language Teaching*, 9(1), 108-122.

The World Bank Group. (2016). *World Development Indicators*. Retrieved from <http://data.worldbank.org/data-catalog/world-development-indicators>

United Nations Development Programme. (2015). *Human Development Report 2015: Work for Human Development* (Rep.). Retrieved from <http://report.hdr.undp.org/>

RENDEZ-VOUS SUR [WWW.EF.COM/EPI](http://WWW.EF.COM/EPI) POUR TÉLÉCHARGER LES ÉDITIONS PRÉCÉDENTES DE L'EF EPI.



INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF 1ÈRE ÉDITION (2011)



INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF 2ÈRE ÉDITION (2012)



INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF 3ÈRE ÉDITION (2013)



INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF 4ÈRE ÉDITION (2014)



INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF 5ÈRE ÉDITION (2015)



INDICE DE COMPÉTENCE EN ANGLAIS EF 6ÈRE ÉDITION (2016)

# EFSET : INNOVATION DANS L'ÉVALUATION LINGUISTIQUE

Plus de deux milliards de personnes apprennent l'anglais dans le monde. Afin de rendre les tests d'anglais plus accessibles aux apprenants, le Test d'anglais standard (EFSET) a été créé il y a deux ans : il s'agit du premier test d'anglais standardisé au monde entièrement gratuit. L'EFSET réfute l'idée reçue de longue date selon laquelle les tests de certification de langue anglaise doivent être onéreux et peu pratiques.

La demande de tests d'anglais fiables, évolutifs et flexibles a incité les particuliers et les institutions à adopter l'EFSET en tant que test standardisé international. L'EFSET est devenu particulièrement précieux pour les écoles, les entreprises et les gouvernements, car les tests à grande échelle étaient autrefois hors de prix.

L'EFSET est un test adaptatif, développé sur la base de recherches fondées sur les faits et sur l'analyse psychométrique continue des données de test. EF a conçu l'EFSET en partenariat avec les meilleurs experts mondiaux dans le domaine de l'évaluation linguistique, des tests à grande échelle et de la psychométrie. Deux études de corrélation confirment que les scores de l'EFSET sont aussi fiables que les tests traditionnels tels que le TOEFL et l'IELTS.

L'EFSET est accessible en ligne gratuitement ([www.efset.org](http://www.efset.org)) pour les élèves de tous niveaux, des débutants aux confirmés. La rédaction de l'EF EPI se base, avec l'accord des candidats au test, sur les résultats anonymes de l'EFSET.



EF STANDARD ENGLISH TEST

PARTICIPEZ À L'EF EPI

PARTICIPEZ AU TEST EFSET GRATUIT SUR [EFSET.ORG](http://EFSET.ORG)

